



AVR SURROUND AMPLIFIERS
AMPLIFICATEURS AVR D'AMBIANCE
AVR-SURROUND-VERSTÄRKER
AVR SURROUND AMPLIFIERS
AMPLIFICADORES SURROUND AVR
УСИЛИТЕЛИ ОБЪЕМНОГО ЗВУКА AVR
AMPLIFICATORI SURROUND AVR
AVR 环绕声放大器
AVR 서라운드 앰프

AV40/AVR30/AVR20/AVR10

HANDBOOK
MANUEL
HANDBUCH
HANDLEIDING
MANUAL
РУКОВОДСТВО
MANUALE
手册
핸드북

ARCAM | HDA

AMPLIFICATEURS AVR D'AMBIANCE

AV40/AVR30/AVR20/AVR10

Bienvenue

Merci et félicitations...

...d'avoir acheté un récepteur Arcam HDA.

Arcam fabrique des produits audio spécialisés de très grande qualité depuis plus de 30 ans. Ces nouveaux récepteurs sont les derniers d'une longue série de matériel haute-fidélité primé. La conception de la gamme HDA puise dans l'ensemble de l'expérience d'Arcam, l'une des sociétés de matériel audio les plus respectées du Royaume-Uni, en vue de produire la famille de produits la plus performante qu'Arcam ait jamais conçue et assemblée, et ce pour vous offrir des années de plaisir de visionnement et d'écoute.

Ce manuel a pour but de vous fournir des instructions détaillées sur l'utilisation de votre récepteur. Ce guide commence par des conseils sur l'installation, puis donne des explications l'utilisation du produit, termine par des informations complémentaires sur les fonctions les plus avancées. Utilisez la liste des contenus présentée surtable des matières de cette page pour vous référer rendre à la section qui vous intéresse.

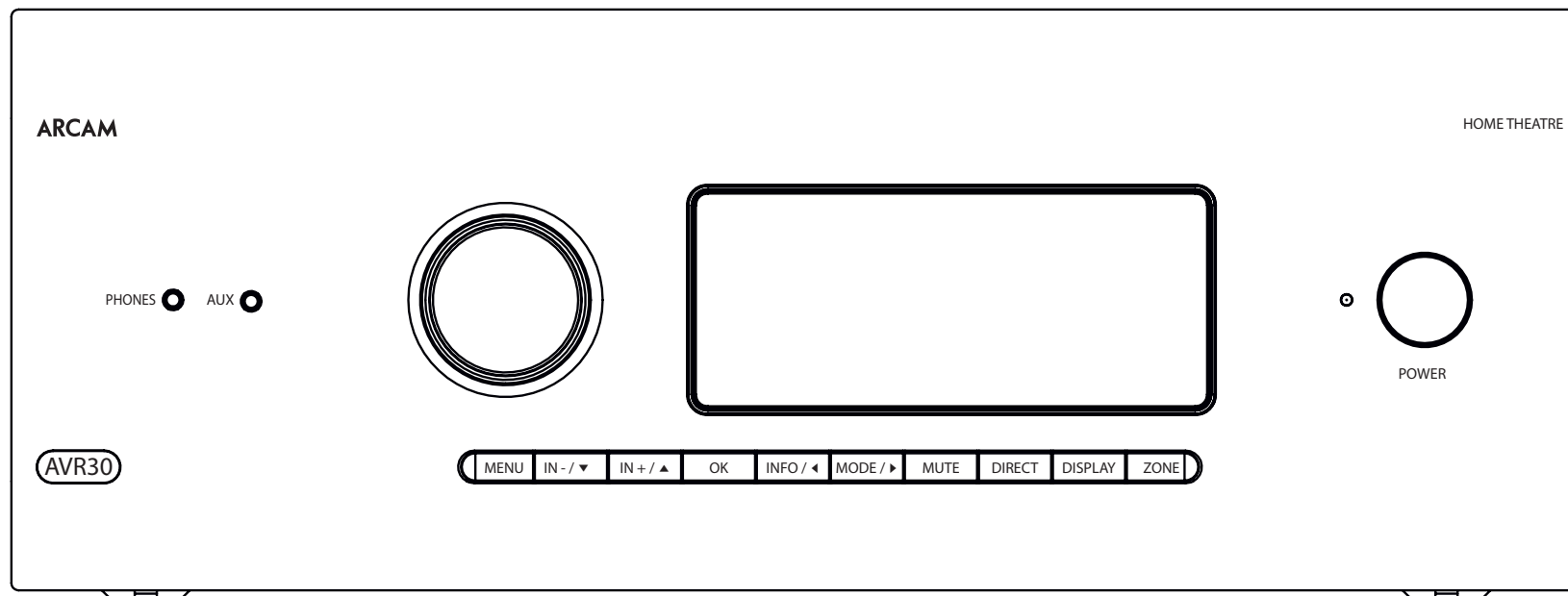
Nous espérons que votre amplificateurrécepteur HDA vous procurera des années de fonctionnement fonctionnera parfaitement, pendant longtemps sans problème. Dans le cas peu probable d'une panne ou si vous avez simplement besoin d'informations complémentaires sur les produits Arcam, notre réseau de revendeurs se fera un plaisir de vous aider. Vous pouvez trouver des informations plus complètes sur le site d'Arcam situé au www.arcam.co.uk.

L'équipe de conception HDA

Contenu

Bienvenue	FR(CA)-2	Opération du syntoniseur	FR(CA)-37
Avant de commencer...	FR(CA)-4	Dépannage	FR(CA)-38
Attestations de marques de commerce	FR(CA)-6	Caractéristiques techniques	FR(CA)-40
Connexions et commandes du panneau arrière	FR(CA)-7	Garantie Internationale	FR(CA)-42
Connexions audio/vidéo	FR(CA)-8		
Guide de branchement	FR(CA)-10		
Connecteurs Radio et Audio sans-fil	FR(CA)-11		
Autres connecteurs	FR(CA)-12		
Enceintes	FR(CA)-13		
Branchement des enceintes	FR(CA)-14		
Opération	FR(CA)-15		
Menu étendu du panneau avant	FR(CA)-16		
Mise à jour du micrologiciel via USB	FR(CA)-16		
Commandes du panneau avant	FR(CA)-17		
Télécommande	FR(CA)-18		
Personnalisation de la télécommande	FR(CA)-20		
Configuration essentielle	FR(CA)-27		
Configuration automatique des enceintes	FR(CA)-28		
Menus de configuration	FR(CA)-29		
Connexion à un réseau	FR(CA)-34		
Modes de décodage	FR(CA)-35		
		Installation par un professionnel ?	
		Il est possible que votre récepteur ait été installé et configuré par un revendeur Arcam qualifié dans le cadre de l'installation d'un système haute-fidélité. Si c'est le cas, vous pouvez sauter les sections de ce manuel traitant de l'installation et de la configuration, et passer directement aux sections consacrées à l'utilisation de l'appareil. Utilisez la liste de contenuable des matières pour vous guider vers ces sections.	
		Installation par vous-même ?	
		Ce récepteur est une composante audiovisuelle puissante et sophistiquée. Si vous comptez configurer l'appareil vous-même, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant de commencer. Par exemple, la configuration et la mise en place correctes des enceintes sont essentielles pour tirer le meilleur parti de votre récepteur et vous assurer que tous les éléments de votre système fonctionnent en harmonie.	

Avant de commencer...



Le récepteur Arcam HDA

Les récepteurs sont des composantes de traitement et d'amplification de cinéma maison de haute qualité et de haute performance, construits selon les normes de qualité de conception et de fabrication d'Arcam. Ils associent le traitement numérique à des composants audio et vidéo haute performance pour vous offrir un centre de divertissement à domicile sans équivalent.

Le récepteur permet la commutation et le contrôle de sept sources audio analogiques, de six sources audio numériques, et des radios intégrées FM et DAB+ . Il prend également en charge les sources audio en réseau. Chacun de ces modèles peut devenir l'élément central idéal pour les systèmes de cinéma maison et de lecture stéréo à deux canaux.

Étant donné que bon nombre de ces composants sources sont également capables de générer des signaux vidéo, le récepteur possède des sorties de qualité professionnelle pour les signaux vidéo/audio HDMI (7 x HDMI2.0b, HDCP2.2). La commande du récepteur se fait soit par les boutons de

commande du panneau avant, soit par la télécommande IR, soit par commande IP (Ethernet), ou par le port RS232.

La télécommande fournie avec le récepteur est une télécommande d'apprentissage « universelle » pour différents appareils simple à utiliser et capable de contrôler un système complet après configuration. Elle peut être programmée à l'aide de sa vaste bibliothèque interne de codes pour contrôler les lecteurs CD et BD, les PVR, les téléviseurs et autres appareils.

L'installation du récepteur dans un local d'écoute est un processus important qui nécessite une attention particulière à chaque étape. Pour cette raison, les informations d'installation sont très détaillées et doivent être suivies attentivement pour atteindre un niveau de performance inégalé.

Ce récepteur est conçu pour produire un niveau de performance qui donnera littéralement vie à la musique et aux films.

Placement de l'unité

- Posez l'unité sur une surface plane et ferme, en évitant les rayons directs du soleil et les sources de chaleur ou d'humidité.
- Ne placez pas le récepteur sur un amplificateur de puissance ou toute autre source de chaleur.
- Ne placez pas l'amplificateur dans un endroit fermé comme une bibliothèque ou un meuble fermé à moins qu'il n'y ait une bonne circulation d'air. (voir page EN-2). Le récepteur chauffe en fonctionnement normal.
- Ne placez aucun autre composant ou article sur le dessus de l'amplificateur, car cela pourrait obstruer la circulation d'air autour du dissipateur thermique et provoquer un échauffement de l'amplificateur. (L'appareil placé sur le dessus de l'amplificateur deviendrait également chaud).
- Assurez-vous que le récepteur de la télécommande sur l'écran du panneau avant n'est pas obstrué, sinon l'utilisation de la télécommande risque d'en être gênée. Si la ligne de visée est obstruée, il est possible d'utiliser un répéteur de télécommande grâce à la prise du panneau arrière (voir page FR-34).
- Ne placez pas votre platine tourne-disques sur cet appareil. Les platines tourne-disques sont très sensibles au bruit généré par l'alimentation secteur qui sera entendu comme un « bourdonnement » de fond si le tourne-disque est trop proche.

Alimentation

L'amplificateur est livré avec une fiche secteur moulée déjà montée sur le câble. Vérifiez que la fiche fournie correspond à votre type d'alimentation – si vous avez besoin d'un nouveau câble secteur, veuillez contacter votre revendeur Arcam.

Si la tension d'alimentation de la prise secteur ou la fiche de votre appareil ne conviennent pas, veuillez contacter immédiatement votre revendeur Arcam.

Le récepteur peut être commuté entre 220-240 V (position 230 V) et 110-120 V (position 115 V).

NOTE : Avant de changer la position du commutateur de plage de tension, assurez-vous que le récepteur est éteint et que le câble d'alimentation est débranché.

Enfoncez l'extrémité de la fiche IEC du câble d'alimentation dans la prise située à l'arrière du récepteur, en vous assurant qu'elle est bien enfoncée. Branchez l'autre extrémité du câble dans votre prise de courant et, si nécessaire, mettez la prise sous tension.

Le récepteur peut être mis en marche à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau avant. Lorsque l'appareil est en marche, le voyant DEL du panneau avant s'allume en blanc.

Alimentation en mode veille

L'amplificateur peut être mis en mode veille à l'aide de la touche  de la télécommande. En mode veille, le voyant DEL du panneau avant s'allume en rouge et (avec les réglages par défaut) la consommation électrique est inférieure à 0,5 watt.

Il est possible, en mode veille, d'entendre un léger bourdonnement résiduel provenant du transformateur principal à l'intérieur du récepteur. C'est parfaitement normal. Toutefois, si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le débrancher du secteur pour économiser de l'énergie.

Câbles d'interconnexion

Nous recommandons l'utilisation de câbles blindés de haute qualité, conçus pour l'application particulière. D'autres câbles auront des caractéristiques d'impédance différentes qui réduiront les performances de votre système (par exemple, n'utilisez pas de câbles destinés à la vidéo pour transporter des signaux audio). Tous les câbles doivent être aussi courts que possible.

Il est recommandé, lors du branchement de votre équipement, de veiller à ce que le câblage de l'alimentation secteur soit aussi éloigné que possible de vos câbles audio. Le défaut à suivre ces règles peut entraîner des bruits indésirables dans les signaux audio.

Pour plus d'informations sur le câblage des enceintes, reportez-vous à la section « Haut-parleurs » qui commence à la page FR-14.

Interférence radio

Le récepteur est un appareil audio contenant des microprocesseurs et d'autres composants électroniques numériques. Chaque modèle a été conçu selon des normes très élevées de compatibilité électromagnétique.

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

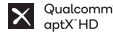
Si le récepteur cause des interférences à la réception radio ou télévision (vous pouvez le déterminer en l'éteignant et en le rallumant), vous devez prendre les mesures :

- Réorienter l'antenne de réception ou acheminer le câble d'antenne de l'appareil concerné le plus loin possible du récepteur ARCAM et de son câblage.
- Déplacer l'appareil en question par rapport au récepteur ARCAM.
- Branchez l'appareil concerné et le récepteur sur différentes prises de courant.

Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur Arcam.

Attestations de marques de commerce

	Vol. du Dolby Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
 	Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio, le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
	DTS:X^{MD} Pour les brevets DTS, consultez le http://patents.dts.com . Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, DTS en combinaison avec le symbole, DTS:X et le logo DTS:X sont des marques déposées ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
	DTS Virtual:X^{MC} Pour les brevets DTS, consultez le http://patents.dts.com . Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, DTS et le symbole ensemble, Virtual X et le logo DTS Virtual X sont des marques déposées et/ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
	IMAX^{MD} & DTS^{MD} Fabriqué sous licence d'IMAX Corporation. IMAX ^{MD} est une marque déposée d'IMAX Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Pour les brevets DTS, consultez le http://patents.dts.com . Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, ainsi que la combinaison de DTS et du symbole sont des marques déposées ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
	Auro-3D^{MD} Auro, Auro-3D, Auro-Codec, Auro-Matic est une marque déposée d'Auro Technologies.
	AAC/AAC Plus aacPlus est une marque de commerce de Coding Technologies. Consulter http://codtech.vhost.noris.net pour plus d'information.
	HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

	La marque verbale et les logos Bluetooth ^{MD} sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HARMAN International Industries, Incorporated est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
	Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International, Ltd, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
	Apple, AirPlay et le logo AirPlay, iPod, iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. AirPlay 2 est compatible avec iPhone, iPad et iPod touch avec iOS 11.4 ou ultérieur, Mac avec OS X Mountain Lion ou ultérieur et PC avec iTunes 10.2.2 ou ultérieur.
	Le logo Wi-Fi CERTIFIED est la marque de certification de Wi-Fi Alliance.
	Google, Google Play, Chromecast, et autres marques associées sont des marques déposées de Google LLC. L'intégration de Chromecast peut nécessiter un ou plusieurs abonnement(s). Le Google Assistant nécessite une connexion Internet et n'est pas disponible dans certains pays et certaines langues. La disponibilité et la réactivité de certaines fonctions et de certains services dépendent de l'appareil, du service et du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les zones. Le commande de certains appareils dans votre maison nécessite des appareils intelligents compatibles. Des abonnements aux services et applications peuvent être requis et des modalités, conditions et/ou frais supplémentaires peuvent s'appliquer.
vTuner	Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de NEMS et BridgeCo. L'utilisation ou la distribution de cette technologie, en dehors de ce produit, est interdite sans une licence de NEMS et BridgeCo ou d'une filiale autorisée.
MP3	La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.

FLAC	Décodeur Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition de remplir les conditions suivantes : - Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis suivant. - Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suivent dans la documentation et/ou autres documents fournis lors de la distribution. - Ni le nom de la Fondation Xiph.org ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique. CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACHAT DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS, OU L'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS), QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, ET SUR TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE OU DE RESPONSABILITÉ STRICTE, DÉLICTELLE (NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES ÉTAIT MENTIONNÉE.
-------------	---

	MQA et Round Wavre Device sont des marques déposées de MQA Limited. © 2016
---	--

MQA (Master Quality Authenticated).

MQA est une technologie britannique primée qui délivre le son de l'enregistrement principal d'origine. Le fichier MQA maître est entièrement authentifié et est suffisamment petit pour être diffusé ou téléchargé.

Visitez mqa.co.uk pour plus d'informations.

Arcam AVRr comprend la technologie MQA, qui vous permet de lire des fichiers audio et des flux MQA, délivrant le son de l'enregistrement principal d'origine.

MQA ou **MQA**. indique que le produit décode et lit un flux ou un fichier MQA et indique la provenance pour garantir que le son est identique à celui du matériel source.

MQA. indique qu'il lit un fichier MQA Studio, qui a été approuvé en studio par l'artiste / producteur ou vérifié par le propriétaire des droits d'auteur.

Connexions et commandes du panneau arrière

 Veuillez lire les sections « Placement de l'unité », « Alimentation » et « Câbles d'interconnexion » à la page FR-5 avant de connecter votre amplificateur !

FR

- AVR30
- AVR20
- AVR10

CONNECTEURS RÉSEAU
Pour plus d'information, voir la page FR-11, FR-12.

PRISE USB
Voir la page FR-12.

ENTRÉES DU PRÉAMPLIFICATEUR
Voir la page FR-9.

CONNECTEURS HDMI
Pour plus d'information, voir la page FR-8.

FM/DAB
Prise d'antenne FM ou prise d'antenne DAB.

CONNECTEURS NUMÉRIQUES
Pour les connecteurs audio coaxial et optique, voir la page FR-9.

CONNECTEURS RÉSEAU/BLUETOOTH
Pour plus d'information, voir la page FR-11,

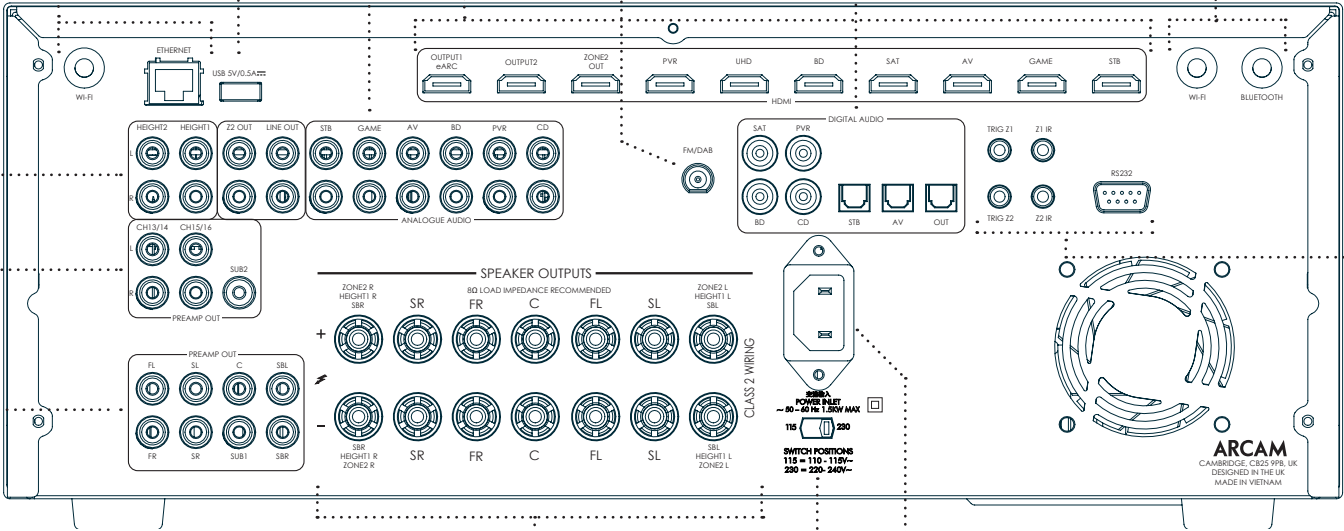
COMMANDE IR ET SÉRIELLE
Pour la commande série, les connecteurs IR et de déclenchement, voir la page FR-12.

SORTIES PRÉ-AMPLIFICATEUR
Voir la page FR-9.

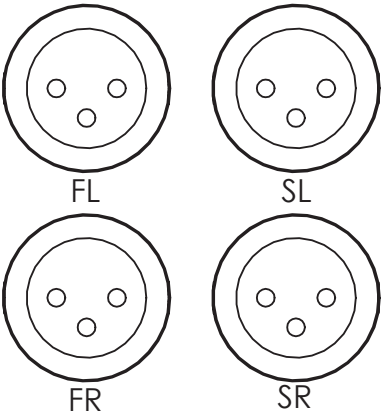
CONNECTEURS DES ENCEINTES
Pour plus d'information, voir la page FR-14.

ENTRÉE D'ALIMENTATION
Raccordez le câble secteur approprié ici

SÉLECTION DE LA TENSION
Assurez-vous que la tension sélectionnée correspond à votre alimentation électrique locale.



AV40



Connexions audio/vidéo

Avant de connecter votre amplificateur à vos composants source et haut-parleurs, veuillez vous familiariser avec les pages suivantes qui vous expliqueront toutes les connectivités d'entrée et de sortie disponibles. La section « Enceintes » explique comment connecter vos haut-parleurs pour éviter d'endommager l'amplificateur et comment positionner vos haut-parleurs pour obtenir les meilleures performances.

Général

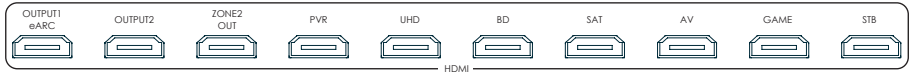
Les entrées sont nommées pour faciliter le référencement des appareils connectés (par exemple « **BD** » or « **UHD** »). Ils ont tous le même circuit d'entrée, il n'y a donc aucune raison de ne pas connecter un autre appareil à l'une des entrées. Par exemple, si vous aviez deux lecteurs BD et que l'entrée AV n'était pas utilisée, le deuxième lecteur BD pourrait être connecté à l'entrée AV.

Lors de la connexion d'une source vidéo, son audio doit être connecté aux prises correspondantes. Par exemple, si vous aviez un décodeur satellite branché sur une entrée vidéo **SAT**, l'audio doit être connecté aux entrées audio **SAT** !

Branchement de connexions

- Veillez à placer les câbles aussi loin que possible des câbles d'alimentation électrique afin de réduire les bourdonnements et autres nuisances sonores.

NOTE : Pour chaque entrée, vous devez régler les paramètres de la « Source vidéo » et de la « Source Audio » selon le type de connexion. (voir « Config. d'entrée » sur la page FR-30)



Connecteurs HDMI

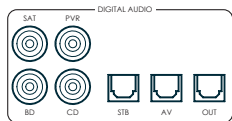
PVR, UHD, BD, SAT, AV, JEU, STB

Connectez les sorties vidéo HDMI de votre équipement source à ces entrées HDMI correspondantes.

SORTIES

Connectez cette sortie à l'entrée vidéo HDMI de votre écran. Sortie1 est compatible avec le canal de retour audio amélioré HDMI (eARC). Si vous disposez d'un téléviseur pris en charge, le son du syntoniseur interne du téléviseur (Freeview, Freesat, DVB-T, etc.) sera disponible en utilisant l'entrée « Affichage » de le récepteur.

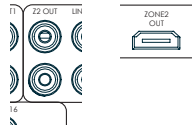
Connecteurs audio numériques



SAT, PVR, BD, CD, STB, AV

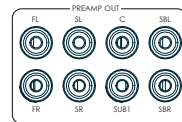
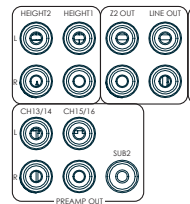
Connectez ces entrées aux sorties numériques de votre équipement source disponible.

Connecteurs Zone 2



Le connecteur Z2 sortie HDMI peut être utilisé pour connecter la sortie du récepteur à un système situé dans une deuxième pièce.

Sorties préamplificateur analogiques



Toutes les sorties analogiques du préamplificateur opèrent en mode tampon, ont une faible impédance de sortie, sont au niveau ligne, et suivent le réglage du volume de la zone 1. Ils sont capables de piloter de longs câbles ou plusieurs entrées en parallèle si nécessaire.

Pour plus d'informations sur la connexion d'enceintes ou d'amplificateurs de puissance supplémentaires, consultez les pages FR-7 et FR-14.

L'AV40 dispose de sorties XLR en plus des sorties phono pour le raccordement à un amplificateur externe.

Entrée Audio Analogique



STB, JEU, AV, BD, PVR, CD

Connectez les entrées gauche et droite aux sorties gauche et droite de votre équipement source.

Entrée AUX du panneau avant



L'entrée **AUX** du panneau avant peut être utilisée comme entrée analogique, avec un câble stéréo de 3,5 mm.

Prises PHONES du panneau avant

Cette prise accepte les casques d'écoute dont l'impédance nominale se situe entre 32 Ω et 600 Ω et qui sont munis d'une prise jack stéréo de 3,5 mm. La prise casque est toujours active, sauf lorsque récepteur est en sourdine.

Lorsque la prise casque est insérée, les sorties haut-parleurs et les sorties du préamplificateur analogique sont automatiquement désactivées.

Guide de branchement

Lecteur de disques Blu-ray (BD)/ DVD

Le diagramme montre comment effectuer les branchements audio et vidéo à partir d'un lecteur BD/DVD typique.

Qu'il s'agisse de connexions HDMI, numériques ou analogiques, la connexion à l'aide des entrées/entrées marquées **BD** sur le récepteur facilitera le fonctionnement.

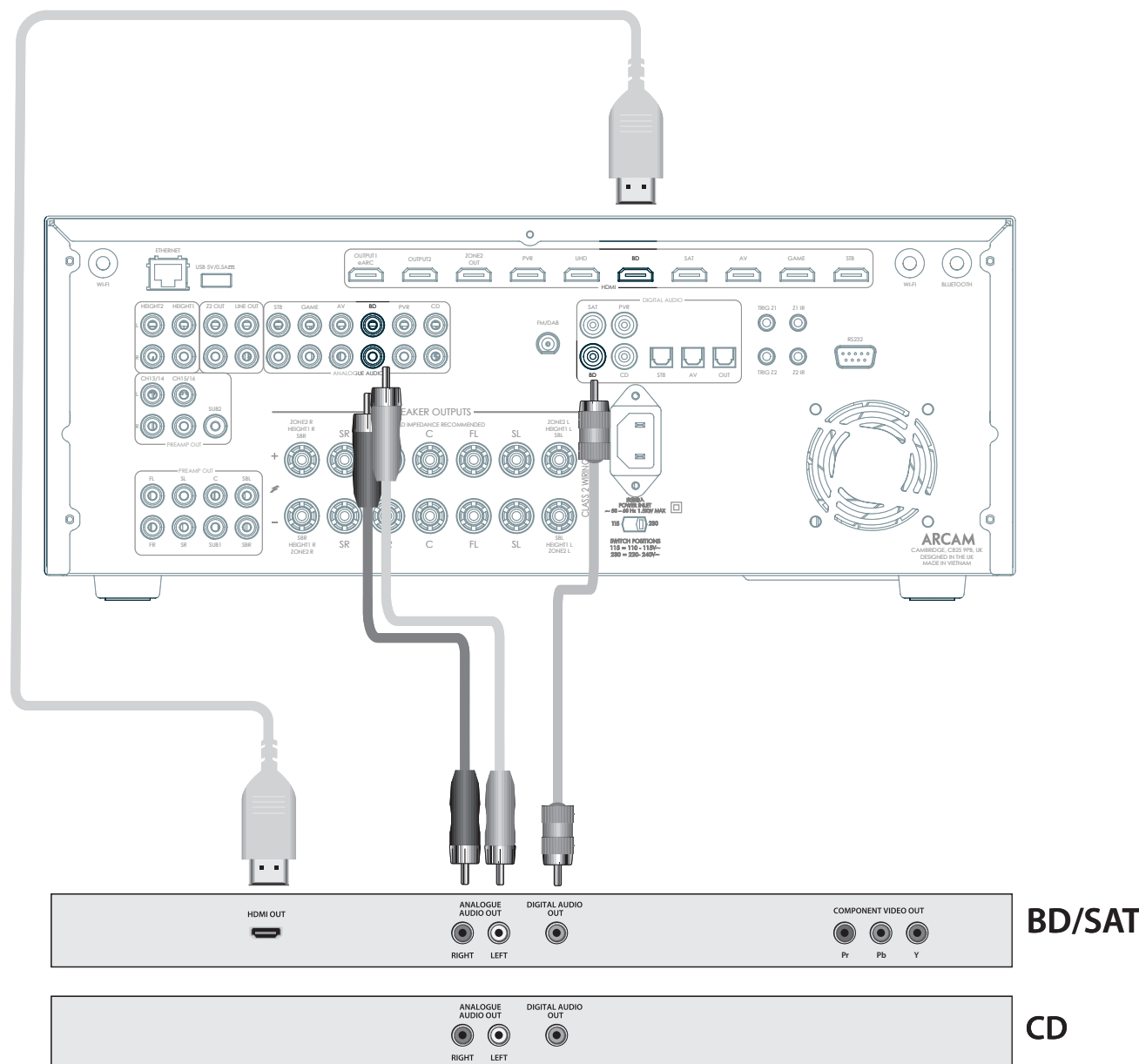
Récepteur satellite

Un récepteur satellite est connecté avec le même ordre de préférence selon les sorties fournies par le récepteur satellite.

Lecteur CD

Branchez la sortie numérique à l'entrée **CD** numérique du récepteur et la sortie analogique à l'entrée **CD** analogique du récepteur à l'aide d'un câble de connexion de haute qualité.

NOTE : Pour chaque entrée, vous devez configurer les paramètres de la « Source Audio » selon le type de connexion. (voir « Config. d'entrée » sur la page FR-30)



Connecteurs Radio et Audio sans-fil

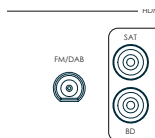
Connecteur DAB/FM

Le récepteur est équipé d'un module récepteur FM et d'un module récepteur DAB/DAB+. Le type d'antenne dont vous avez besoin dépend de vos préférences d'écoute et des conditions locales.

Votre Amplificateur est capable d'une excellente qualité de réception radio, mais seulement s'il reçoit un signal de bonne qualité.

Essayez les antennes fournies avec votre appareil. Si vous vous trouvez dans une zone de signal moyen à fort, celles-ci doivent suffire à une bonne réception. Dans les zones où l'intensité du signal est faible, vous pouvez avoir besoin d'une antenne montée sur le toit ou au grenier.

Contactez votre revendeur Arcam local ou les spécialistes en installation d'antennes pour obtenir des conseils sur les conditions de réception locales.



Dans les zones à signal fort, l'antenne filaire DAB/FM en « T » fournie peut être utilisée avec des résultats satisfaisants. Montez l'antenne le plus haut possible sur un mur.

Au Royaume-Uni, les éléments en « T » doivent être positionnés verticalement pour la réception DAB, car les émissions sont polarisées verticalement. Dans les autres régions, consultez votre revendeur Arcam ou essayez si la meilleure réception est en position horizontale ou verticale.

Essayez tous les murs de la pièce pour voir lequel offre la meilleure réception et utilisez des punaises ou du ruban adhésif pour fixer l'antenne en forme de « T », mais notez qu'aucune punaise ne doit entrer en contact avec le fil interne de l'antenne.

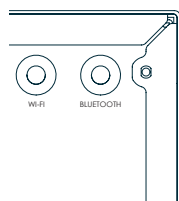
Après installation et réception DAB/FM, vérifiez l'intensité du signal en appuyant sur le bouton **INFO** du panneau avant ou de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur de qualité du signal s'affiche.

Dans les zones où le signal est faible, une antenne à gain élevé, montée à l'extérieur ou sur le toit, est souhaitable afin d'obtenir le plus grand nombre de services.

Dans les zones de transmission de la Bande III (comme le Royaume-Uni), utilisez une antenne Yagi multiéléments avec les éléments montés verticalement, car les transmissions sont polarisées verticalement. Si vous êtes à proximité plusieurs émetteurs, utilisez une antenne dipôle omnidirectionnelle ou pliée.

Si les services DAB de votre région sont transmis en bande L, demandez conseil à votre revendeur pour connaître la meilleure antenne à utiliser.

Wi-Fi/Bluetooth



Si vous utilisez les fonctions Wi-Fi ou Bluetooth du récepteur, veuillez fixer l'antenne unique pour le Bluetooth et les deux antennes pour le Wi-Fi.

Autres connecteurs

Connecteur sériel

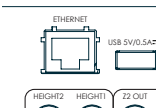
Connecteur sériel RS232



Le connecteur est utilisé avec des dispositifs de commande ayant un port série RS232 (par exemple, les contrôleurs à écran tactile Crestron et AMX).

Connecteur réseau

La mise en réseau est un vaste sujet et seules les directives les plus brèves sont présentées dans ce manuel. Veuillez contacter votre revendeur Arcam ou votre installateur spécialisé pour plus d'informations sur la manière d'inclure votre amplificateur dans votre réseau informatique.



Ethernet

Si un câble Ethernet est connecté, le récepteur tente automatiquement de se connecter à votre réseau.

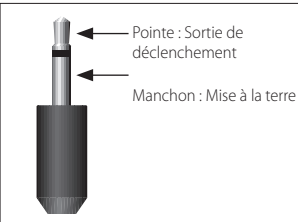
Vous devez utiliser un câble CAT5 branché dans la prise RJ45 étiquetée **ETHERNET** sur le panneau arrière.

Si votre réseau utilise un adressage IP statique plutôt que DHCP, vous devrez fournir l'adresse IP, la passerelle et le DNS. Consultez la page page FR-34 pour les informations sur la configuration du réseau.

Connecteur USB

Le récepteur peut être mis à jour via la prise USB à l'arrière de l'appareil, si aucune connexion réseau n'est disponible et que la mise à jour « Par liaison radio » n'est pas disponible.

Connecteurs de déclenchement



Les connecteurs de déclenchement (**TRIG Z1** et **TRIG Z2**) fournissent un signal électrique chaque fois que le récepteur est mis sous tension et que la zone concernée est activée.

Le signal de déclenchement peut être utilisé pour mettre en marche et éteindre des appareils de divertissement à domicile compatibles, par exemple, vous pouvez configurer un déclencheur pour allumer votre téléviseur et votre lecteur BD lorsque le récepteur est en marche.

Il y a deux prises de sortie de déclenchement sur le récepteur, chacune capable de délivrer un signal de commutation de 12 V, 70 mA. La prise est conçue pour des prises mono de 3,5 mm : la pointe est la sortie de détente, la bague est la mise à la terre.

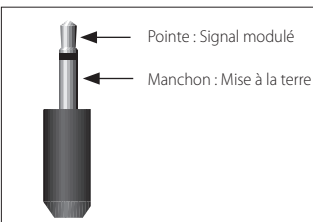
TRIG Z1

Utiliser pour allumer et éteindre à distance les amplificateurs de puissance ou l'équipement source de la zone 1. Activé = 12 V, Inactif = 0V.

TRIG Z2 (Pas pour AVR10)

Utiliser pour mettre en marche et éteindre à distance les amplificateurs de puissance ou l'équipement source de la zone 2. Activé = 12 V, Inactif = 0V.

Connecteurs infrarouges (IR)



Les entrées infrarouges (**Z1 IR** et **Z2 IR**) permettent la connexion de récepteurs IR externes, soit lorsque le récepteur IR du panneau avant de le récepteur est complètement ou partiellement obstrué, soit pour permettre l'utilisation d'une télécommande dans la zone 2.

Il y a deux entrées IR sur le récepteur, chacune est conçue pour des prises stéréo ou mono 3,5 mm. La pointe est le signal modulé, le manchon est la mise à la terre.

Z1 IR

Cette entrée est destinée à être utilisée avec un récepteur IR local lorsque le panneau avant du récepteur est bloqué.

Z2 IR (pas pour AVR10)

Cette entrée est destinée à être utilisée avec un récepteur IR dans la zone 2 pour permettre la commande à distance du récepteur depuis une deuxième pièce.

Xantech est un fournisseur de récepteurs infrarouges et d'accessoires et systèmes d'émetteurs. Consultez www.xantech.com pour plus d'informations ou demandez à votre revendeur Arcam.

NOTE : Les entrées IR du récepteur sont conçues pour des signaux modulés. Si le récepteur IR externe démodule le signal IR, il ne fonctionnera pas. De plus, l'appareil ne fournit pas d'alimentation pour les récepteurs externes sur la prise IR, donc une source d'alimentation externe sera nécessaire.

NOTE : Les prises femelles faisant référence à « Z2 » concernent les connexions utilisées dans les installations dans plusieurs pièces. Pour plus d'information sur ces connecteurs, voir page FR-9.

Enceintes

Les modèles de la série AVR10/AVR20/AVR30/AV40 vous permettent de connecter jusqu'à seize enceintes. L'AV40 a besoin d'amplificateurs de puissance supplémentaires pour tous les canaux. Les modèles AVR10/AVR20/AVR30 possèdent 7 canaux d'amplification. 5 canaux d'amplification correspondent aux enceintes installées à l'avant gauche, centre, avant droit, d'ambiance gauche, d'ambiance droite. Les 2 canaux d'amplification restants peuvent être assignés comme :

- ☐ Biamplicateur avant gauche et droit
- ☐ d'ambiance arrière gauche et d'ambiance arrière droit
- ☐ Hauteur 1 gauche et droite
- ☐ Zone 2 gauche et droite

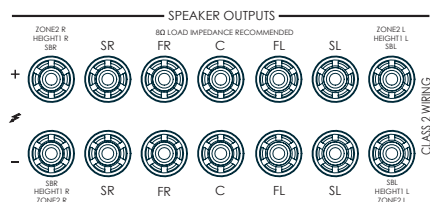
Hauteur avant-gauche, hauteur avant-droite, hauteur arrière-gauche, hauteur arrière-droite, hauteur arrière-gauche, hauteur arrière-droite et cinq autres haut-parleurs supplémentaires peuvent être connectés en utilisant un amplificateur de puissance supplémentaire, voir page FR-14 pour plus d'informations.

Avec l'ajout de canaux de hauteur correctement installés et configurés, Dolby Atmos pour la maison, DTS X ou Auro 3D apporte l'expérience sonore cinéma ultime à votre cinéma maison pour créer un son puissant et mobile qui circule autour de vous.

La configuration et l'emplacement de vos enceintes sont très importants. Tous les haut-parleurs, à l'exception du ou des caisson(s) de graves, doivent être disposés autour de votre position normale de visionnement/d'écoute. Le caisson de graves doit être placé dans une position qui donne une réponse égale en fréquence dans toutes les positions d'écoute. Un placement incorrect entraîne l'apparition de résonance de graves dans certaines zones. Souvent, la seule façon de trouver une bonne position pour votre/vos caisson(s) de grave est d'essayer. Un bon endroit pour commencer l'expérimentation est près d'un mur, mais à au moins 1 mètre d'un coin. Vous pouvez trouver également des suggestions de placement sur le manuel de votre caisson de graves.

Branchement des enceintes

Pour connecter chacune des enceintes, dévissez les bornes correspondantes à l'arrière du récepteur, puis insérez les fils d'enceinte dans le trou de chaque bornier et revissez-les. Assurez-vous que la borne rouge (positive/+) de l'enceinte est connectée à la borne rouge (positive/+) du panneau arrière et que la borne noire (négative/-) de l'enceinte est connectée à la borne noire (négative/-) du panneau arrière.



Il est important qu'aucun brin de fil sortant de ces connexions ne touche un autre câble ou le boîtier du produit. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un court-circuit et endommager votre amplificateur.

Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous connectez les haut-parleurs. Ne serrez pas trop les bornes du haut-parleur ou n'utilisez pas une clé, une pince, etc., car cela pourrait endommager les bornes et ne serait pas couvert par la garantie du produit.

Câbles des enceintes

Les enceintes doivent être connectées à l'amplificateur à l'aide de câbles en cuivre de bonne qualité, de haute pureté et de faible impédance. Les câbles d'enceintes bon marché doivent être évités - ils constituent une fausse économie et peuvent dégrader considérablement la qualité sonore.

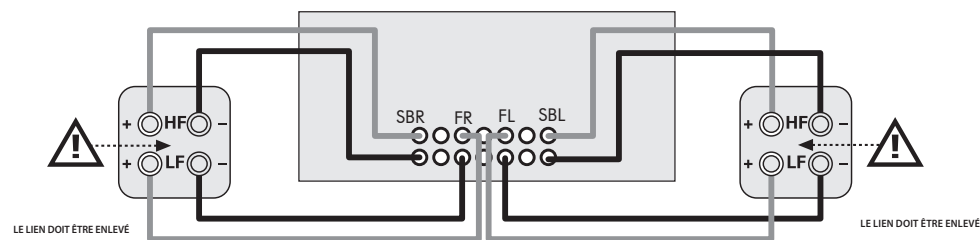
Le câble qui se rend aux enceintes doit être le plus court possible. Les connexions aux bornes des haut-parleurs doivent toujours être serrées à la main, qu'il s'agisse de fils dénudés ou de connecteurs à cosses.

Biamplification des enceintes Avant gauche et Avant Droit

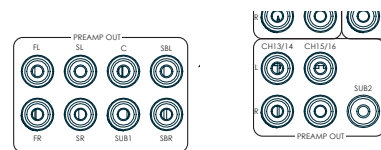
La biamplification est l'utilisation de deux canaux d'amplification par enceinte. Le biamplificateur peut fournir une meilleure qualité sonore que le simple câblage conventionnel. Si vous n'avez pas d'enceintes Surround arrières (c'est-à-dire que vous avez un système ambiophonique 5.1 et non un système 7.1), vous pouvez utiliser les sorties de rechange des enceintes Surround arrières pour biamplifier les enceintes avant gauche et droite, si vos enceintes prennent en charge la biamplification. Les canaux disponibles peuvent être également utilisés pour alimenter des enceintes stéréo dans une autre pièce (zone 2).

Les enceintes qui supportent la biamplification ont deux jeux de bornes +/- par enceinte généralement reliés entre elles par des bandes métalliques. Ces bandes métalliques **DOIVENT** être retirées dans le cas d'une biamplification. Sinon, vous risquez d'endommager l'amplificateur, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Pour biamplifier les enceintes avant gauche et droite, retirez les bandes métalliques des bornes des enceintes. Branchez le caisson de graves ou les bornes LF aux bornes FL et FR de l'amplificateur. Branchez l'enceinte aigus ou les bornes HF aux bornes SBL et SBR de l'amplificateur. Finalement, naviguez jusqu'au menu de configuration « Types d'enceintes » et réglez l'option de menu « utiliser les canaux 6&7 pour » à « BiAmp G+D » ; voir page FR-31.



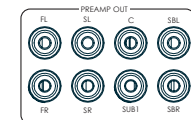
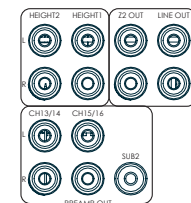
Branchement des caissons de graves



L'amplificateur offre également la possibilité de brancher jusqu'à quatre caissons de graves actifs sur **SUB** ou sur les **Ch13/14/15/16** sorties. Consultez le manuel de votre caisson de graves pour connaître la procédure appropriée de configuration et de branchement pour votre modèle précis de caisson de graves.

Utilisation d'amplificateurs de puissance externes

L'amplificateur de puissance interne de l'amplificateur peut être complété ou remplacé par un amplificateur de puissance externe, comme l'Arcam PA720. Branchez les prises **PREAMP OUT** à vos entrées d'amplificateur de puissance :



FL, FR

Branchez-les aux canaux avant droit et gauche équivalents de votre amplificateur de puissance.

C

Branchez-les au canal avant central de votre amplificateur de puissance.

SUB

Sorties de caisson de graves. Branchez-le à l'entrée de votre (vos) caisson(s) de basses actif(s), si présent(s).

SR, SL

Sorties Surround droite et Surround gauche. Branchez-les aux entrées Surround droite et gauche de l'amplificateur de puissance.

SBR, SBL

Sorties Surround arrière droite et arrière gauche. Branchez celles-ci aux entrées Surround arrière droit et arrière gauche de l'amplificateur de puissance.

Hauteur 1 (Hauter avant), hauteur 2 (Hauter arrière)

Hauteurs avant et arrière. Branchez-les aux entrées de l'amplificateur de puissance du canal Hauteur.

Toutes les sorties analogiques du préamplificateur opèrent en mode tampon, ont une faible impédance de sortie, et sont au niveau ligne. Ils sont capables de piloter de longs câbles ou plusieurs entrées en parallèle si nécessaire.

Opération

Opération de votre amplificateur

Pour l'affichage des renseignements, nous vous recommandons d'utiliser l'OSD (Affichage à l'écran) si possible sur l'écran de votre périphérique.

Mise sous alimentation

Appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau avant. Le voyant DEL d'alimentation s'allume en blanc. Une fois l'initialisation terminée, l'écran affiche le réglage du volume et le nom de l'entrée sélectionnée.

Veuillez attendre que l'appareil ait terminé l'initialisation avant d'utiliser l'amplificateur. Il est recommandé d'attendre au moins 10 secondes si l'appareil est éteint avant de le remettre sous alimentation.

Veille

L'amplificateur dispose d'un mode veille qui peut être activé en appuyant sur la touche **VEILLE** de la télécommande. En mode veille, l'écran est vide et le voyant DEL **POWER** s'illumine en rouge.

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le débrancher du secteur pour économiser de l'énergie.

Pour passer de la veille à la mise en marche

Appuyez sur la touche **VEILLE** de la télécommande, sur une touche du panneau avant (autre que la touche marche/arrêt) ou tournez le bouton de volume.

Affichage du panneau avant

L'amplificateur est prêt à fonctionner après environ quatre secondes.

La fenêtre d'affichage affiche la source actuellement sélectionnée et l'information sur le dernier réglage sélectionné (cette ligne d'information peut être modifiée à l'aide du bouton **INFO**).

Le réglage actuel du volume de la zone 1 est affiché sur le panneau avant. Le réglage du volume de la zone 2 est affiché temporairement à chaque fois qu'il est réglé.

L'écran du panneau avant est également utilisé pour la configuration de l'appareil après avoir appuyé sur la touche **MENU** du panneau avant ou de la télécommande.

Sélection d'une source

Pour sélectionner une source précise, appuyez sur les touches **INPUT** – or **INPUT+** jusqu'à ce que cette source s'affiche sur l'écran du panneau avant, ou (si disponible) appuyez sur la touche source correspondante de la télécommande. Les sources suivantes sont disponibles :

STB	Entrée pour boîtier décodeur
GAME	Entrée console de jeux
AV	Entrée audiovisuelle
SAT	Entrée satellite
BD	Entrée pour lecteur Blu-ray Disc/DVD
UHD	Entrée lecteur UHD
PVR	Entrée de l'enregistreur vidéo personnel
CD	Entrée du lecteur de disque compact
FM	Entrée du syntoniseur interne
DAB	Entrée du syntoniseur interne (cette source dépend du marché et peut ne pas être disponible sur votre amplificateur)
NET	Entrée Ethernet
USB	Entrée USB externe à semi-conducteurs (par ex. clé USB)
AUX	Entrée auxiliaire (panneau avant)
DISPLAY	Le canal de retour audio (eARC) à partir d'un écran compatible. Utilisez-le avec un téléviseur compatible utilisant des syntoniseurs télé internes.

La plupart des entrées audio ont des connexions analogiques et numériques. Vous devez spécifier le type de connexion utilisé pour chaque entrée en utilisant l'option « **Source audio** » dans le menu « Config. d'entrée », voir page FR-30. Notez qu'un réglage incorrect ne produira aucun son - la valeur par défaut pour les entrées avec HDMI est l'audio HDMI. Si vous n'utilisez pas l'audio HDMI, ce paramètre doit être modifié. Pour les entrées qui n'ont pas de HDMI, la valeur par défaut est l'audio numérique.

Le mode de traitement et les fonctions Stéréo directe sont mémorisés et rappelés individuellement pour chaque entrée.

Stéréo directe

Pour écouter une entrée analogique pure, appuyez sur la touche **DIRECT**. Le mode Stéréo directe contourne automatiquement tous les traitements et toutes les fonctions ambiophoniques. En mode direct, le traitement numérique est arrêté pour améliorer la qualité sonore et réduire le bruit numérique avec le récepteur à un minimum absolu.

Remarque : lorsque le mode Stéréo directe est sélectionné, aucune gestion des graves n'est effectuée, ce qui signifie que les signaux de graves ne seront pas redirigés vers un caisson des graves.

Contrôle du volume

Il est important de comprendre que le niveau de l'indicateur de volume n'est pas une indication précise de la puissance fournie à vos enceintes. L'amplificateur fournit souvent sa pleine puissance de sortie bien avant que la commande de volume n'atteigne sa position maximale, en particulier, lorsque vous écoutez de la musique enregistrée à un niveau sonore élevé. En comparaison, certaines bandes sonores de films peuvent sembler très silencieuses, car de nombreux réalisateurs aiment garder les niveaux maximums en réserve pour les séquences d'effets spéciaux.

Casques d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute avec l'amplificateur, branchez le casque d'écoute dans la prise **PHONES** située au centre du panneau avant.

Lorsque le casque est branché sur la prise **PHONES** du panneau avant, les sorties de la zone 1 sont mises en sourdine et l'audio est mixé sur deux canaux (2.0). Un mixage descendant deux canaux est nécessaire, afin que le canal central et l'information ambiophonique puissent être entendus dans le casque d'écoute.

Menu étendu du panneau avant

Appuyez sur la touche **MENU** sur le panneau avant et maintenez-la enfoncée pendant plus de quatre secondes pour afficher le menu étendu, ce qui vous permet d'effectuer les opérations suivantes :

Réinitialiser aux paramètres d'usine

Cette option vous permet de rétablir tous les réglages de votre récepteur aux valeurs par défaut qu'il avait en usine.

Vérifier la mise à jour

Vérifie la présence d'une mise à jour du micrologiciel en direct (nécessite une connexion réseau externe).

Restaurer la sauvegarde protection

Cette option vous permet de restaurer tous les paramètres à leur état d'origine à l'aide de la fonction « Enregistrer sauvegarde protection ». Cette option est utile en cas de modification accidentelle des paramètres.

Enregistrer sauvegarde protection

Cette option vous permet d'enregistrer tous les réglages de l'amplificateur dans une zone de mémoire sécurisée. Les paramètres peuvent être récupérés avec l'option de restauration décrite plus haut.

Restaurer la sauvegarde USB

Cette option vous permet de restaurer tous les paramètres d'un fichier précédemment enregistré sur une clé USB.

Sauvegarder la sauvegarde USB

Cette option vous permet d'enregistrer tous les paramètres sur une clé USB.

Région

Définit la région dans laquelle vous vous trouvez - Europe, (RdM) États-Unis ou Canada.

Changer code de la télécom.

Le code système RC5 par défaut auquel l'amplificateur répond est 16. Si nécessaire, par ex., étant donné qu'un autre périphérique de votre système utilise également ce code système RC5, ce code peut être modifié pour 19. La télécommande fournie peut également être reprogrammée pour utiliser les commandes RC5 code système 19, voir la page FR-20.

Mode veille

« Auto » utilise la fonction d'économie d'énergie en mode Veille automatique, ce qui place l'appareil en veille après 20 minutes si aucun signal n'est présent ou si l'utilisateur effectue une entrée. « Manuel » permet à l'utilisateur de contrôler complètement l'appareil lorsque celui-ci passe en mode veille.

Sensibilité de protection

Cette option permet de régler la sensibilité de protection de l'amplificateur de puissance (non disponible pour l'AV40). Il faut être prudent avec ce réglage, car il est délibérément configuré pour une protection maximale et ne doit être ajusté qu'en cas d'utilisation de haut-parleurs qui représentent des « charges complexes » !

Utilisez l'affichage HDMI

Si ce paramètre est réglé sur « non », l'amplificateur ignore l'EDID de l'affichage et envoie toutes les résolutions de la source par l'intermédiaire de l'amplificateur.

Type d'affichage

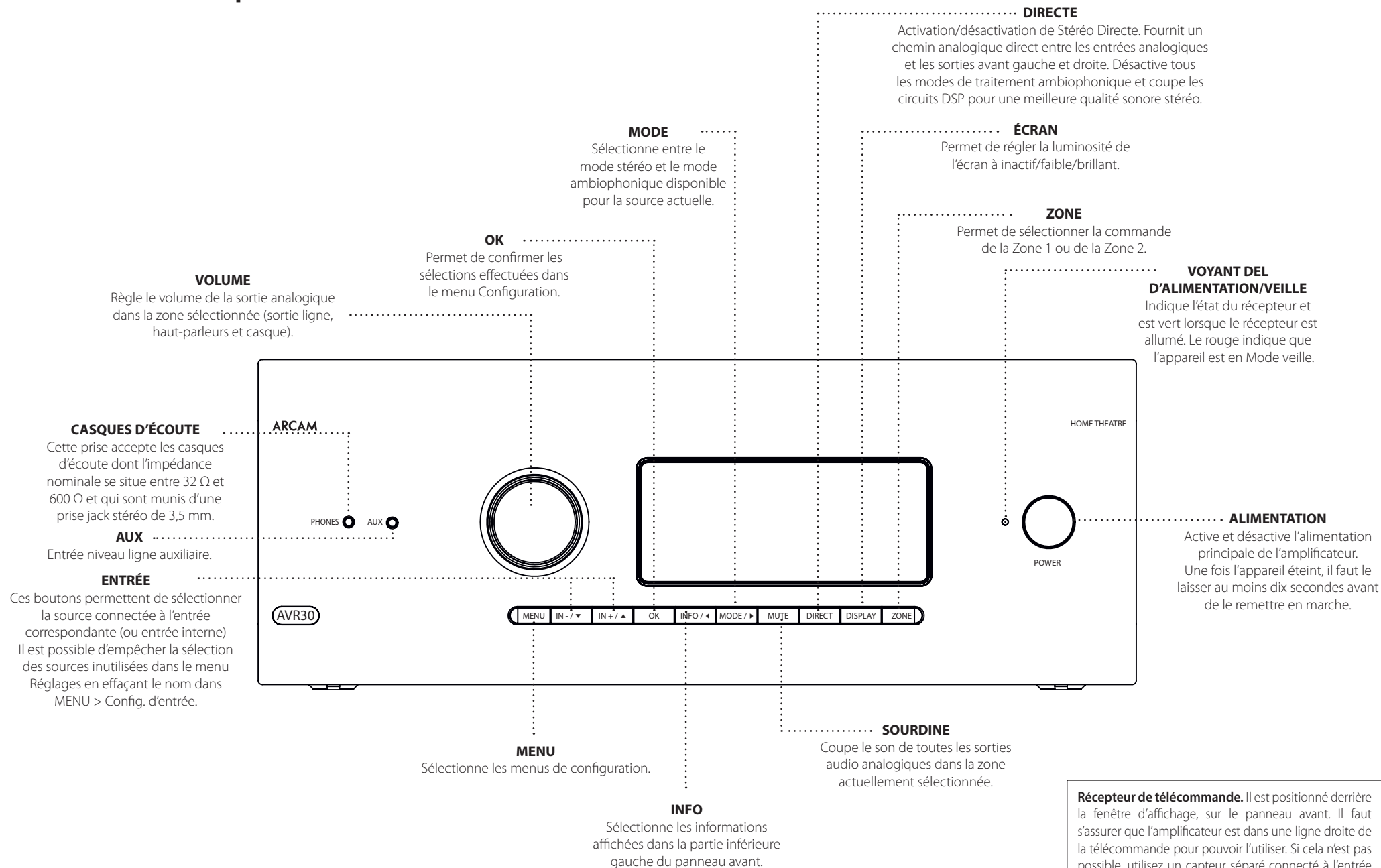
Règle la position de l'OSD en fonction de l'utilisation d'un affichage 16:9 & 21:9.

Mise à jour du micrologiciel via USB

Le micrologiciel de votre amplificateur peut être mis à jour à partir d'une clé USB contenant les fichiers servant à sa mise à jour.

Vous pouvez télécharger la dernière version du micrologiciel, ainsi que les instructions de mise à jour sur le site Web Arcam, à l'adresse (www.arcam.co.uk).

Commandes du panneau avant



Télécommande

La télécommande universelle

L'amplificateur est fourni avec une télécommande rétroéclairée « universelle » sophistiquée qui peut contrôler jusqu'à huit périphériques. Elle est préprogrammée pour être utilisée avec l'amplificateur et de nombreux autres produits Arcam (syntoniseur FM/DAB, lecteurs CD et lecteurs BD).

Grâce à sa vaste bibliothèque de codes intégrée, elle peut également être utilisée avec des milliers de composants audiovisuels d'autres fabricants - téléviseurs, boîtiers satellites et décodeurs, enregistreurs numériques, lecteurs CD, etc. Voir la liste des codes à la fin de ce manuel.

Il s'agit également d'une télécommande qui « apprend ». Vous pouvez donc lui apprendre presque toutes les fonctions de la télécommande d'un autre périphérique.

Utilisation de la télécommande

Veuillez les points suivants garder en tête lors de l'utilisation de la télécommande :

- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande situé sur le récepteur. La portée de la télécommande est d'environ 7 mètres. (Si la ligne de visée du capteur à distance est bloquée, la prise d'entrée de la télécommande IR Z1 sur le panneau arrière est disponible. Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations).
- Le fonctionnement de la télécommande à distance peut être entravé si une forte lumière du soleil ou une lumière fluorescente brille sur le capteur à distance de l'amplificateur.
- Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée d'opération de la télécommande.



Insertion des piles dans la télécommande

1. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la télécommande et remettez le couvercle en place. Pour ce faire, placez la languette du couvercle du compartiment à piles dans le trou correspondant sur le bord court du compartiment à piles.
2. Insérez deux piles « AAA », comme indiqué dans le compartiment des piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles. Pour ce faire, placez la languette du couvercle du compartiment à piles dans la fente correspondante sur le bord court du compartiment à piles. Appuyez ensuite sur l'extrémité opposée du couvercle du compartiment à piles (avec le loquet vers le bas) de façon à ce que le couvercle soit au même niveau que le corps principal de la télécommande et que le loquet s'enclenche.

Remarque sur les piles :

- L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner des risques comme des fuites et des éclatements.
- Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles.
- N'utilisez pas des piles non identiques ensemble - bien qu'elles puissent se ressembler, des piles différentes peuvent avoir des tensions différentes.
- Assurez-vous que les extrémités positive (+) et négative (-) de chaque pile correspondent à la direction indiquée dans le compartiment des piles.
- Retirez les piles de l'équipement qui ne sera pas utilisé pendant un mois ou plus.
- Lors de l'élimination des piles usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou locales en vigueur dans votre pays ou région.

Renseignements utiles

Rétroéclairage

Un rétroéclairage s'allume pendant huit secondes chaque fois qu'une touche est enfoncée. Cela vous aide à utiliser le combiné dans des conditions d'éclairage tamisé.

Le voyant DEL clignote

Des clignotements courts indiquent une pression de touche valide.

De multiples clignotements courts transmettent des informations (comme un code de périphérique) ou signalent le début et l'achèvement réussis d'une séquence de programmation.

Le symbole « ✨ » est utilisé dans le manuel pour indiquer un clignotement de voyant DEL.

Expirations de délai et touches non assignées

Expiration de délai – après 30 secondes, la télécommande quitte l'état de programmation et revient au fonctionnement normal.

Expirations de délai de touche bloquée – après avoir appuyé sur une touche pendant 30 secondes, la télécommande cesse d'envoyer la transmission IR pour économiser la batterie. La télécommande reste éteinte jusqu'à ce que toutes les touches soient relâchées.

Touches non assignées – la télécommande ignore toute commande de touche non assignée pour un mode Périphérique particulier et, dans ce cas, ne transmet pas d'IR.

Indicateur de tension basse

Lorsque les piles sont déchargées, le rétroéclairage clignote brièvement chaque fois que vous appuyez sur un bouton.

Si cela se produit, installez deux nouvelles piles alcalines AAA dès que possible.

Touches mode du Périphérique/Source

Comme la télécommande peut contrôler votre amplificateur ainsi qu'un vaste choix d'autres équipements, de nombreux boutons ont plus d'une fonction selon le « mode Périphérique » sélectionné sur la télécommande.

Les touches mode Périphérique (illustrées ci-dessous) sélectionnent la source sur le récepteur. Une brève pression sur l'une de ces touches lance une commande pour modifier la source sur l'appareil. De plus, la fonctionnalité de la télécommande change pour lancer des commandes au périphérique source sélectionné - comme si vous aviez plusieurs télécommandes différentes dans votre main !



	Entrée syntoniseur interne DAB et FM
	Entrée auxiliaire
	Entrée Ethernet (par exemple, la radio Internet)
	Entrée Bluetooth
	Entrée audiovisuelle
	Entrée satellite
	Entrée Enregistreur vidéo personnel (ou enregistreur vidéo numérique)
	Entrée Console de jeu
	Lecteur DVD ou Blu-ray
	Entrée du lecteur de disque compact
	Entrée boîte Décodeur
	Entrée lecteur UHD

Chaque mode Périphérique modifie l'action de nombreuses touches de la télécommande pour contrôler le périphérique source de manière appropriée. Par exemple : en mode **CD**, la lecture de la piste précédente est lancée, mais en mode **AV**, la commande chaîne précédente est lancée.

La télécommande reste dans le dernier mode Périphérique sélectionné. Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur une touche mode Périphérique avant chaque touche de commande si vous ne faites que lire ou sauter des pistes sur un CD, par exemple.

Touches de navigation



Les touches de navigation permettent de diriger le curseur dans les menus de Configuration ou les menus à l'écran. Elles reproduisent également les fonctions de navigation des télécommandes d'origine fournies avec d'autres appareils de divertissement à domicile de votre système. **OK** confirme un réglage.

Contrôle du volume

Par défaut, la télécommande est configurée de façon à ce que les touches de réglage du volume et de coupure du son contrôlent toujours le volume de l'amplificateur, quel que soit le mode du dispositif pour lequel la télécommande est actuellement configurée. Ce qu'on appelle la « préséance » du volume.

Par exemple, si vous écoutez un CD, la télécommande sera probablement en mode Périphérique **CD** afin de contrôler le lecteur CD. Vous pouvez utiliser les commandes de volume de la télécommande directement pour régler le volume de l'amplificateur sans avoir à appuyer sur **AMP** pour mettre la télécommande en mode Périphérique **AMP**. Les touches liées au volume auront « préséance » sur le mode Périphérique **CD** et se comporteront comme en mode Périphérique **AMP**.

La « préséance » du volume peut être désactivée sur une base spécifique pour tout mode de Périphérique.

Personnalisation de la télécommande

La télécommande offre une fonction d'apprentissage de code qui vous permet de copier jusqu'à 16 fonctions d'une télécommande d'origine sur les touches de la télécommande. Pour plus de détails à ce sujet et sur d'autres fonctions de personnalisation, voir « Personnalisation de la télécommande » sur la page FR-20.

La télécommande respecte la section 15 des règles de la FCC.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A conformément au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que telle ou telle installation ne sera pas affectée par des interférences. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception radio ou la réception d'un téléviseur (ce qui peut être constaté en éteignant puis en allumant l'appareil), nous conseillons à l'utilisateur de prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de corriger le problème :

Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.

Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.

Branchez l'appareil à une prise de courant ou un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

Personnalisation de la télécommande

Apprentissage des codes

La télécommande fournie est livrée avec une bibliothèque complète de codes préprogrammés. Après avoir configuré la télécommande pour votre appareil, vous constaterez peut-être qu'il y a une ou plusieurs fonctions sur votre télécommande d'origine qui ne se trouvent pas sur les touches de la nouvelle. Pour plus de commodité, la télécommande offre une fonction d'apprentissage des codes qui vous permet de copier jusqu'à 16 fonctions d'une télécommande d'origine sur une touche de la télécommande.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- La télécommande d'origine fonctionne correctement.
- Les télécommandes ne pointent pas vers votre périphérique.
- Les télécommandes ont des piles neuves.
- Les télécommandes ne sont pas exposées à la lumière directe du soleil ou à de fortes lumières fluorescentes.

REMARQUE

Les fonctions apprises dépendent du mode. Vous pouvez assigner jusqu'à huit fonctions différentes à une seule touche - une fonction d'apprentissage séparée pour chaque mode.

Configuration directe du code (Méthode 1)

La première méthode consiste à programmer la télécommande avec le code à 3 chiffres du périphérique que vous souhaitez commander - voir « Tableaux de codes des périphériques ». Notez le ou les numéros suggérés - le code le plus populaire est indiqué en premier. Mettez le périphérique en marche.

1. Appuyez à la fois sur la touche Périphérique qui désigne l'appareil que vous souhaitez configurer et sur la touche **1**. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL reste allumé. Vous êtes maintenant en mode configuration et vous pouvez relâcher les boutons.

2. Saisissez un code à 3 chiffres pour le périphérique.

Si le numéro de code à 3 chiffres saisi est correct pour le périphérique, il s'éteindra. S'il ne s'éteint pas, saisissez le numéro de code qui suit dans votre liste jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

3. Une fois que vous avez trouvé le bon code, appuyez à nouveau sur la touche Périphérique. Le voyant DEL clignotera trois fois , afin de confirmer que le code a bel et bien été enregistré.

Configuration de la recherche dans la bibliothèque (Méthode 2)

La recherche dans la bibliothèque vous permet de parcourir tous les codes contenus dans la mémoire de la télécommande. Cela peut prendre beaucoup plus de temps que la méthode précédente, alors, n'utilisez cette méthode que si :

- Votre périphérique ne répond pas à la télécommande après avoir essayé tous les codes de votre marque.
- Votre marque ne figure pas du tout dans les tableaux des codes de périphériques.

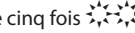
1. Appuyez à la fois sur la touche Périphérique qui désigne l'appareil que vous souhaitez configurer et sur la touche **1**. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL reste allumé.
2. Pointez la télécommande vers le produit que vous souhaitez contrôler et appuyez sur la touche  ou  sur le pavé de navigation. Chaque fois que la touche  ou  sont enfoncées, le code qui suit vers le haut (ou vers le bas) est utilisé pour transmettre un signal pour éteindre l'appareil.
3. Continuez d'appuyer sur la touche haut ou bas, à intervalles d'environ une seconde, jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. (N'alternez PAS les boutons haut et bas - vous n'avez besoin de vous déplacer que dans une seule direction).
4. Pour placer en mémoire le bon code, appuyez à nouveau sur la touche Périphérique. Le voyant DEL clignotera trois fois , afin de confirmer que le code a bel et bien été enregistré.

Configuration de l'apprentissage (Méthode 3)

La troisième méthode consiste à « enseigner » à la télécommande Arcam le bon code à partir de la télécommande d'origine du périphérique. Les deux télécommandes doivent se faire face, à environ 10 cm l'une de l'autre.

1. Appuyez à la fois sur la touche Périphérique qui désigne l'appareil que vous souhaitez configurer et sur la touche **3**. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL reste allumé.
2. Appuyez sur la touche de la télécommande Arcam à laquelle vous souhaitez affecter une commande. Le voyant DEL clignote une fois  pour indiquer que la télécommande est prête à apprendre la commande.
3. Appuyez sur la touche appropriée de l'autre télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant DEL clignote deux fois . Cela indique que la télécommande Arcam a appris la commande de votre autre télécommande.
4. Continuez à apprendre les commandes de votre autre télécommande en appuyant sur la touche suivante de la télécommande et en répétant les étapes 2 et 3.
5. Une fois que la télécommande a appris toutes les commandes sélectionnées, appuyez et maintenez enfoncée à la fois la touche Périphérique que vous avez utilisée pour entrer en mode apprentissage et la touche numérique **3** pour mémoriser les commandes apprises.

REMARQUE

Si le voyant DEL de la télécommande Arcam clignote cinq fois , il s'est produit une erreur dans le processus d'apprentissage. Dans ce cas, veuillez recommencer la configuration de l'apprentissage depuis le début.

Les touches AMP et RADIO ne peuvent pas apprendre de commandes.

REMARQUE

Sur les pages suivantes, un seul clignotement du voyant DEL d'alimentation de la télécommande est indiqué par le symbole .

Notes importantes

- Une fois qu'une séance d'apprentissage de codes a été débutée, vous disposez d'environ dix secondes pour effectuer chaque étape. Si vous dépassez ce délai, un arrêt signifie que vous devrez recommencer le processus.
- La fonction Apprentissage est spécifique au mode - vous pouvez copier une fonction **par mode** dans une touche.
- La télécommande peut apprendre environ 16 fonctions au total.
- Pour remplacer une fonction apprise, il suffit d'affecter une nouvelle fonction à la même touche.
- Les fonctions apprises sont conservées lorsque vous changez les piles.
- Si l'apprentissage des codes échoue, essayez de modifier la distance entre les deux télécommandes ; assurez-vous que la lumière ambiante n'est pas trop claire.

Suppression des données apprises

Pour effacer toutes les données apprises d'un périphérique :

1. Appuyez à la fois sur la touche Périphérique qui désigne l'appareil que vous souhaitez configurer et sur la touche **3**. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL reste allumé.
2. Appuyez sur la touche Périphérique du produit que vous voulez effacer et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes, en même temps que la touche **II**, jusqu'à ce que le voyant DEL clignote deux fois : .
3. Si aucune autre pression de touche n'est effectuée pendant 30 secondes après deux clignotements du voyant DEL , la télécommande quitte le mode effacement sans effacer les données apprises.
4. Si vous appuyez encore une fois sur la touche Périphérique en même temps que la touche **3** dans les 30 secondes qui suivent les deux clignotements du voyant DEL , vous pouvez terminer le mode d'effacement et effacer toutes les données apprises sur le périphérique. Le voyant DEL clignote trois fois  pour confirmer.

Pour effacer les données apprises pour un périphérique sur une touche donnée :

1. Appuyez à la fois sur la touche Périphérique qui désigne l'appareil que vous souhaitez configurer et sur la touche **3**. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL reste allumé.
2. Maintenez enfoncée la touche sur laquelle vous voulez effacer les données pendant trois secondes. Le voyant DEL clignote deux fois . Si une nouvelle pression de touche est effectuée, la télécommande sort du mode effacement sans effacer les données apprises.
3. Si aucune autre pression de touche n'est effectuée pendant 30 secondes, le voyant DEL clignote deux fois , et la télécommande quitte automatiquement le mode effacement sans effacer les données apprises.
4. Si vous appuyez à nouveau sur la touche Périphérique avec la touche **3** dans les 30 secondes qui suivent le double clignotement du voyant DEL, toutes les données apprises pour ce périphérique sont effacées et vous quittez le mode effacement. Le voyant DEL clignote trois fois  pour confirmer.

Lecture des codes numériques sauvegardés

1. Appuyez sur la touche Périphérique du produit que vous souhaitez configurer avec la touche **4**. Maintenez les deux touches enfoncées pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant DEL clignote.
2. Appuyez sur la touche **INFO** et comptez le nombre de clignotements (=1, =2, =3, etc.). Il y a un intervalle de temps entre les chiffres. (Notez que '0' est représenté par dix clignotements :          )

Verrouillage / déverrouillage d'un mode Périphérique spécifique

Lorsque vous déballez votre télécommande pour la première fois et insérez les piles, elle peut contrôler automatiquement certains composants Arcam (par ex., les lecteurs BD, les amplificateurs, les syntoniseurs, et les lecteurs CD). Pour ce faire, nous programmons des codes de périphériques Arcam spécifiques sur les touches modes Périphérique correspondantes, puis nous verrouillons les modes Périphérique pour que vous ne les reprogrammez pas par inadvertance.

Si vous souhaitez remplacer ces paramètres par défaut verrouillés - pour contrôler un lecteur BD tiers, par exemple - vous devez d'abord déverrouiller le mode BD avant de configurer la télécommande en utilisant l'une des méthodes d'apprentissage décrites à la page précédente.

Voici les réglages d'usine par défaut :

Mode Périphérique	Statut par défaut	Codes par défaut
AMP	Verrouillé	001 (code Arcam 16)
BD	Verrouillé	001 (Arcam)
AV	Déverrouillé	108 (Téléviseur Philips)
UHD	Déverrouillé	Apprentissage des codes seulement
GAME	Déverrouillé	Apprentissage des codes seulement
STB	Déverrouillé	030 (Bush / Goodmans / Grundig, de la banque de données SAT)
SAT	Déverrouillé	128 (Sky+ Digital, de la banque de données SAT)
PVR	Déverrouillé	018 (Humax PVR, de la banque de données SAT)
CD	Verrouillé	001 (Arcam)

D'autres codes sont disponibles pour les solutions multi-pièces ou en cas de conflit de codes avec les produits d'autres fabricants.

Par exemple :

AMP (code système 19) : 002

Notez que vous devez modifier le code système du produit que vous souhaitez contrôler ainsi que celui de la télécommande.

1. **AMP, BD et CD** sont les touches Périphérique qui peuvent être verrouillées ou déverrouillées.
Verrouiller et déverrouiller sont commutables (ils passent de Verrouiller à Déverrouiller à Verrouiller, etc.).
2. Appuyez à la fois sur les touches Périphérique et **6** et maintenez-les enfoncées simultanément pendant trois secondes.
Le voyant DEL d'alimentation reste allumé, indiquant que la télécommande est en mode de configuration Verrouillage / Déverrouillage.
3. S'il n'y a pas d'autre entrée de touche pendant 30 secondes, le voyant LED s'éteint et la télécommande quitte le mode de configuration Verrouiller / Déverrouiller.
4. Pour basculer l'état d'un périphérique, puis vérifier l'état de celui-ci, appuyez sur les touches **3 6 9** dans l'ordre :
Si vous avez verrouillé le périphérique, le voyant DEL clignote trois fois :   .
Si le périphérique est déverrouillé, le voyant DEL clignote cinq fois :     .
5. Si vous appuyez sur une touche Périphérique valide dans les 30 secondes, la DEL clignote trois fois :    et la télécommande quitte le mode de configuration Verrouiller/Déverrouiller.

Contrôle du volume d'autres périphériques

Par défaut, les touches de volume et de sourdine contrôlent le volume de l'amplificateur.

Vous pouvez configurer ces boutons pour qu'ils envoient des commandes de contrôle de volume à un autre périphérique. Dans l'exemple suivant, les commandes de volume sont envoyées à un périphérique audiovisuel relié (votre téléviseur, par ex.) :

- 1. Appuyez sur **AV + 5** pendant trois secondes, jusqu'à ce que le voyant DEL s'allume et reste allumé.
- 2. Appuyez sur **VOL HAUT**.
- 3. Appuyez sur **AV** de nouveau. Le voyant DEL clignotera trois fois .

Les touches de volume et de sourdine enverront dorénavant les commandes de volume au téléviseur.

Pour régler les touches de volume afin de commander à nouveau l'amplificateur, répétez les étapes ci-dessus, mais n'appuyez pas sur **AMP** à l'étape 3.

Commandes cachées

Commande	Effet
AMP + 	Envoie une commande de mise en marche
AMP + 	Envoie une commande de mise hors tension
AMP + OK	Envoie une commande Zone
AMP + 	Fait défiler les sorties HDMI 1, 2, 1 et 2.
CD + 	Envoie une commande de mise en marche
CD + 	Envoie une commande de mise hors tension
BD + 	Envoie une commande de mise en marche
BD + 	Envoie une commande de mise hors tension
BD + 	Envoie une commande de Résolution

Remise à zéro par défaut en usine

Vous pouvez réinitialiser votre télécommande aux réglages d'usine par défaut d'origine.

Appuyez sur les touches  (Accueil) et **MENU** pendant environ cinq secondes jusqu'à ce que la DEL d'alimentation clignote cinq fois. .

Tous les codes de programmation et de configuration saisis dans la télécommande sont effacés et la télécommande revient aux réglages d'usine d'origine.

Codes des périphériques

Les tableaux qui se trouvent dans la dernière section de ce manuel énumèrent les codes à trois chiffres pour les périphériques de divers fabricants.

Utilisez-les lorsque vous configurez votre télécommande pour contrôler vos périphériques, comme décrit dans la section Configuration directe du code : Méthode 1 (voir page précédente).

Si plus d'un numéro de code est inscrit, essayez le premier chiffre. Si les résultats sont insatisfaisants, continuez d'essayer les chiffres pour ce fabricant, afin d'obtenir la meilleure « correspondance » avec la fonctionnalité requise.

Si le fabricant de votre équipement ne figure pas dans la liste, vous pouvez essayer la configuration de recherche de bibliothèque : Méthode 2 (voir page précédente). Cette méthode vous permet de parcourir tous les codes contenus dans la mémoire de la télécommande.

AMP

Mode Périphérique AMP

La **AMP** touche mode Périphérique configure la télécommande pour le contrôle de l'amplificateur. Appuyer sur cette touche n'affecte pas l'entrée actuellement sélectionnée sur l'amplificateur.

La fonctionnalité de la télécommande est sensible au contexte pour les sources internes et est décrite dans le tableau suivant.

	Pression unique – bascule l'alimentation du récepteur entre veille et marche dans la zone en cours (zone dans laquelle la commande est reçue). Appuyer et maintenir – force toutes les zones en attente, quelle que soit la zone dans laquelle la commande a été reçue.
0...9	Les touches numériques peuvent être utilisées pour l'entrée directe de valeurs numériques
SYNC	Sync. Des retards peuvent être introduits dans le signal vidéo par le traitement vidéo, ce qui provoque un décalage entre la synchronisation audio et vidéo. Vous remarquerez que les sons de la parole ne sont pas synchronisés avec les mouvements des lèvres dans la vidéo. Pour compenser cela, vous pouvez régler le délai de synchronisation labiale. Appuyez sur le bouton SYNC et utilisez les boutons de navigation  et  . Appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter le menu de réglage de la synchronisation labiale.
INFO	Info fait défiler les renseignements affichés dans la partie inférieure gauche de l'écran du panneau avant lorsque sur TUN, NET et sur les entrées USB .
	Affiche le réglage de la commande de dialogue DTS:X.
MENU	Affiche le menu de configuration de l'appareil sur l'affichage à l'écran.
POP UP	Permet d'activer / désactiver le Vol. du Dolby.
AUDIO	Active / désactive l'égaliseur Dirac Live EQ.

RTN	Affiche une commande de réglage temporaire du caisson de graves. Utilisez les boutons de navigation  et  . Appuyez de nouveau sur RTN pour quitter la commande de compensation du caisson de graves. Comme il s'agit d'un réglage temporaire, le niveau de sous-balayage est réinitialisé à la valeur définie dans le menu Niveaux des enceintes lorsque l'appareil est éteint ou mis en veille.
	Permet de basculer vers la fonction sourdine de l'AVR.
VOL	Ajuste le volume de l'amplificateur.
MODE	Fait défiler les modes ambiophoniques et de conversion vers la bas disponibles.
DISP	Fait défiler les options de luminosité de l'affichage du panneau avant
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP .
DIRECT	Activation/désactivation de Stéréo Directe. Fournit un chemin analogique direct entre les entrées analogiques et les sorties avant gauche et droite. Désactive tous les modes de traitement ambiophonique (« Surround ») et coupe les circuits DSP pour une qualité sonore stéréo optimale.

	Naviguez parmi les fichiers et les menus à l'écran. OK sélectionne le fichier en surbrillance ou accède au menu en surbrillance à l'écran - ce qui équivaut à « Entrer » ou « Sélectionner » sur certaines télécommandes.  Haut  Haut-parleur de gauche  Droit  Bas AMP +  Mise en marche à partir du mode veille AMP +  Veille à partir de la Mise en marche AMP + OK choisir Zone 2
RED	Bouton Rouge.
GREEN	Bouton Vert.
YELLOW	Bouton Jaune.
BLUE	Bouton Bleu.
RADIO	Entrée Syntoniseur.
AUX	Entrée AUX.
BT	entrée.
USB	Entrée USB.
AV	Entrée AV.
SAT	Entrée SAT.
PVR	Entrée PVR.
GAME	Entrée Console de jeu.
BD	Entrée BD.
CD	Entrée CD.
STB	Entrée STB.
UHD	Entrée UHD.

Commandes de réseau

Lorsque vous utilisez le client réseau, les touches ci-dessous sont utilisées pour naviguer dans les fichiers musicaux en mode Périphérique **AMP**.

	Permet de naviguer dans les fichiers à l'écran. OK sélectionne / lit fichier en surbrillance.
	Sélectionne la piste précédente / suivante dans la liste de lecture en cours.
	
	Pause et lecture de la piste en cours.
	Arrête la lecture.
RED	Ajoute la station de radio actuellement affichée à la liste des favoris lorsque vous utilisez le client réseau.
GREEN	Supprime la station de radio actuellement affichée dans la liste des favoris lorsque vous utilisez le client réseau.
	Retourne la navigation au niveau supérieur des menus du client réseau (« Accueil »)

BD

Mode périphérique BD / DVD

La touche mode périphérique **BD** permet de configurer la télécommande pour la commande des fonctions des lecteurs Blu-ray et DVD Arcam, bien que cette fonction puisse être modifiée. En appuyant sur ce bouton, vous sélectionnez également **BD** comme source.

	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
	Ouvre / ferme le plateau du lecteur.
0...9	Effectue la recherche et la lecture de la piste correspondant à la touche pressée lors de la lecture d'un CD.
DISP	Permet de faire défiler les options de luminosité de l'écran du panneau avant.
MODE	Fait défiler les options de répétition (piste, disque, etc.).
	Retour rapide.
	Avance rapide.
	Pressez et relâchez cette touche pour revenir au début de la piste actuelle / précédente.
	Pressez et relâchez cette touche pour passer au début de la piste suivante.
	Arrêter la lecture d'un BD ou d'un DVD.
	Pause et lecture de la piste en cours.
	Lancer l'enregistrement (sur les produits qui ont cette fonction).
MENU	Menu du disque.
POP UP	Active le menu du lecteur BD / DVD, si présent.



Navigation dans les menus de configuration et de sélection de programmes BD / DVD.

OK sélectionne le fichier en surbrillance ou accède au menu en surbrillance à l'écran - ce qui équivaut à « Entrer » ou « Sélectionner » sur certaines télécommandes.

Haut

Haut-parleur de gauche

Droit

Bas

BD + Mise en marche à partir du mode veille

BD + Veille à partir de la Mise en marche

BD + Change la résolution de l'image (pour BD, uniquement sur l'écran d'accueil).



Retourne la navigation au niveau supérieur du menu (« Accueil »).



AUDIO Change le format de décodage audio (Dolby Digital, DTS, etc.).



AMP Réinitialise la télécommande en mode **AMP**.



RED Touche **ROUGE** pour BD



GREEN Touche **VERTE** pour BD



YELLOW Touche **JAUNE** pour BD



BLUE Touche **BLEUE** pour BD.

AV

Mode périphérique AV

La touche de mode périphérique **AV** configure la télécommande afin de contrôler les fonctions d'un téléviseur ou d'un autre dispositif d'affichage. Vous devrez configurer ce mode périphérique pour qu'il fonctionne avec votre équipement. En appuyant sur cette touche, vous sélectionnez également **AV** comme source.

	Permet de passer de la veille à la mise en marche. (Certains téléviseurs exigent que vous utilisiez une touche numérique pour les mettre en marche).
0...9	Fonctionne comme la touche numérique de la télécommande d'origine — généralement pour la sélection de la chaîne.
DISP	Afficher la fonction INFO ou OSD (Affichage à l'écran), si disponible.
MODE	AV ; cette fonction est spécifique au téléviseur.
	Chaîne suivante vers le bas.
	Chaîne suivante vers le haut.
INFO	Affiche des informations sur l'image. Cette fonction est spécifique au téléviseur.
POP UP	Guide.
	Permet de naviguer dans les menus de configuration et de sélection de programmes. OK confirme une sélection (équivalente à « Entrer » ou « Sélectionner » sur certaines télécommandes).
	Retourne la navigation au niveau supérieur du menu (« Accueil »).
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP.
RED	Touche ROUGE pour Télétexte
GREEN	Touche VERTE pour Télétexte
YELLOW	Touche JAUNE pour Télétexte
BLUE	Touche BLEUE pour Télétexte.

UHD

Mode périphérique UHD

La touche mode périphérique **UHD** choisit **UHD** comme source.

La page UHD permet l'apprentissage du code à partir d'une télécommande UHD dédiée - voir « Personnalisation de la télécommande » sur la page FR-20

STB

Mode périphérique STB

La touche mode périphérique **STB** choisit **STB** comme source.

Si elle est configurée pour fonctionner avec votre décodeur ou un appareil similaire, la télécommande pourra par la suite contrôler le périphérique.

	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
0...9	Fonctionne comme la touche numérique de la télécommande d'origine — généralement pour la sélection de la chaîne.
DISP	Affiche les fonctions INFO ou OSD (Affichage à l'écran), si présentes.
MODE	Sélectionne la fonction Bibliothèque ou Médias.
◀◀	Retour arrière.
▶▶	Avance rapide.
◀◀	Chaîne suivante vers le bas.
▶▶	Chaîne suivante vers le haut.
■	Arrêt de la lecture.
▶	Pause et lecture de la piste en cours.
📁	Enregistrement.
INFO	Ouvre le GEP (Guide électronique des programmes) sur certains décodeurs satellite et câble.
POP UP	Active la fonction Menu si le décodeur utilise cette fonction.
	Permet de naviguer dans les menus de configuration et de sélection de programmes. OK confirme une sélection (équivalente à «Entrer» ou «Sélectionner» sur certaines télécommandes).
	Retourne la navigation au niveau supérieur du menu («Accueil»).
AUDIO	Sélectionne la fonction Aide.
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP.
RED	Touche ROUGE pour le décodeur.
GREEN	Touche VERTE pour le décodeur.
YELLOW	Touche JAUNE pour le décodeur.
BLUE	Touche BLEUE pour le décodeur.

SAT

Mode périphérique SAT

La touche mode périphérique **SAT** choisit **SAT** comme source.

Si elle est programmée pour fonctionner avec votre récepteur satellite, la télécommande peut ensuite contrôler le périphérique.

	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
0...9	Fonctionne comme la touche numérique de la télécommande d'origine — généralement pour la sélection de la chaîne.
DISP	Affiche les fonctions INFO ou OSD (Affichage à l'écran), si présentes.
◀◀	Chaîne suivante vers le bas.
▶▶	Chaîne suivante vers le haut.
INFO	Affiche les informations sur les émissions.
POP UP	Guide (ou Configuration sur certains décodeurs).
	Permet de naviguer dans les menus de configuration et de sélection de programmes. OK confirme une sélection (équivalente à «Entrer» ou «Sélectionner» sur certaines télécommandes).
	Retourne la navigation au niveau supérieur du menu («Accueil»).
RTN	Retour.
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP.
RED	Touche ROUGE pour Satellite.
GREEN	Touche VERTE pour Satellite.
YELLOW	Touche JAUNE pour Satellite.
BLUE	Touche BLEUE pour Satellite.

PVR

Mode périphérique PVR

La touche mode périphérique **PVR** choisit **PVR** comme source.

Si elle est programmée pour fonctionner avec votre enregistreur vidéo personnel (disque dur) ou un périphérique similaire, la télécommande peut ensuite contrôler ce périphérique.

	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
0...9	Fonctionne comme la touche numérique de la télécommande d'origine — généralement pour la sélection de la chaîne.
INFO	Affiche les fonctions INFO ou OSD (Affichage à l'écran), si présentes.
MODE	Sélectionne la fonction Bibliothèque ou Médias.
◀◀	Retour arrière.
▶▶	Avance rapide.
◀◀	Chaîne suivante vers le bas.
▶▶	Chaîne suivante vers le haut.
■	Arrêt de la lecture.
▶	Pause et lecture de la piste en cours.
📁	Enregistrement.
MENU	Ouvre le GEP (Guide électronique des programmes) sur certains décodeurs satellite et câble.
POP UP	Active la fonction Menu si le PVR utilise cette fonction.

	Permet de naviguer dans les menus de configuration et de sélection de programmes. OK confirme une sélection (équivalente à «Entrer» ou «Sélectionner» sur certaines télécommandes).
	Retourne la navigation au niveau supérieur du menu («Accueil»).
AUDIO	Sélectionne la fonction Aide.
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP.
RED	Touche ROUGE pour PVR.
GREEN	Touche VERTE pour PVR.
YELLOW	Touche JAUNE pour PVR.
BLUE	Touche BLEUE pour PVR.

Mode périphérique CD

La touche mode périphérique **CD** choisit **CD** comme source.

La touche est configurée pour contrôler les fonctions CD des lecteurs CD Arcam, bien que cela puisse être modifié (voir « Verrouillage / déverrouillage d'un mode Périphérique spécifique » sur la page FR-21).

	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
	Ouvre / ferme le plateau du lecteur.
0...9	Effectue la recherche et la lecture de la piste correspondant à la touche enfoncée.
DISP	Permet de faire défiler les options de luminosité de l'écran du panneau avant.
MODE	Fait défiler les options de répétition (piste, disque, etc.).
◀◀	Retour rapide.
▶▶	Avance rapide.
◀◀	Pressez et relâchez cette touche pour revenir au début de la piste actuelle / précédente
▶▶	Pressez et relâchez cette touche pour passer au début de la piste suivante.
■	Arrêter la lecture d'un CD.
▶ II	Pause et lecture de la piste en cours.
POP UP	En mode «Lecture normale» (c'est-à-dire que la lettre P  et  n'apparaît pas à l'écran), appuyez sur les touches et pour sélectionner la piste, puis MENU pour mémoriser la piste. En mode «lecture de programme», la touche MENU efface la piste mémorisée.

	Naviguer dans les menus de configuration et de sélection des programmes du CD. OK sélectionne le fichier en surbrillance ou accède au menu en surbrillance à l'écran - ce qui équivaut à « Entrer » ou « Sélectionner » sur certaines télécommandes.  Haut  Haut-parleur de gauche  Droit  Bas CD +  Mise en marche à partir du mode veille CD +  Veille à partir de la Mise en marche
AMP	Réinitialise la télécommande en mode AMP .
RADIO	Lit les pistes programmées.

Configuration essentielle

Avant d'utiliser votre amplificateur, il est essentiel d'entrer certaines informations sur la configuration de vos enceintes dans les menus de Configuration. Cela permet à l'amplificateur de traiter n'importe quelle source numérique de son ambiophonique pour l'adapter exactement à votre système et vous offrir l'expérience ultime du son ambiophonique.

Trois éléments d'information essentiels sont présentés dans les sections qui suivent : «Types d'enceintes», «Distances des enceintes» et «Niveaux des enceintes».

La façon dont vous entrez ces informations manuellement dans l'amplificateur est décrite plus loin dans la section «Menus de configuration» à la page FR-29.

Lors de l'étalonnage à l'aide de l'égénéralisation de la pièce Dirac Live, les niveaux et les délais des enceintes sont automatiquement établis et appliqués lorsque l'égénéralisation est activée. Les types d'enceintes doivent cependant être saisis manuellement. Pour une utilisation où l'égénéralisation désactivée, les réglages de la taille, de la distance et des niveaux des enceintes doivent être saisis manuellement. Il est important de comprendre pourquoi ces réglages des enceintes doivent être saisis. Voici pourquoi cette section est présentée avant la section sur l'égénéralisation.

Types d'enceintes

Vous devez configurer le type d'enceintes que vous avez connectées à votre amplificateur :

Grande	Capable de reproduire la pleine gamme de fréquences
Petite	Incapable de reproduire la pleine gamme de fréquences dans les fréquences basses
Aucune	L'enceinte n'est pas présente dans votre configuration

Les termes «Grande» et «Petite» ne sont pas nécessairement liés à la taille physique de vos enceintes. En règle générale, si une enceinte ne peut pas reproduire une réponse en fréquence plate jusqu'à environ 40 Hz (et très peu en sont capables !), il est souvent préférable de la considérer comme «Petite» pour la configuration de votre cinéma maison.

Lorsqu'une enceinte est réglée sur «Petite», les sons de très basses fréquences sont redirigés de cette enceinte vers une «Grande» enceinte ou un caisson de graves, qui est bien mieux adaptée pour reproduire ces sons de basses fréquences.

Notez qu'il n'est pas possible de régler toutes les enceintes sur «Petite» à moins qu'il n'y ait un caisson des graves dans votre configuration d'enceintes. Si vous n'avez pas de caisson de basses, vous serez obligé de régler vos enceintes avant sur «Grande».

(Les utilisateurs avancés peuvent préférer remplacer automatiquement le réglage de «Petite» enceinte pour l'écoute de musique purement stéréo lorsqu'ils ne regardent pas de films. Cela peut être effectué dans le menu «Config. d'entrée» — Voir page FR-30.

Fréquence de croisement

Si vous avez défini des enceintes comme étant Petite, il vous sera demandé de régler une valeur pour la fréquence de croisement. Il s'agit de la fréquence en dessous de laquelle les signaux sont filtrés loin de ces «Petite» enceintes et redirigés vers de «Grande» enceintes ou le caisson de graves (si présent). Une fréquence de 80 Hz est souvent un bon point de départ, mais vous devrez probablement expérimenter avec différentes valeurs pour trouver la meilleure valeur pour votre système ou consulter votre manuel d'utilisation.

Utiliser les canaux 6&7 pour

S'ils ne sont pas utilisés dans la zone principale, il est possible d'assigner les canaux ambiophoniques arrières à Hauteur 1, de biamplifier les canaux Avant gauche/droite ou de fournir une sortie amplifiée à Zone 2.

Niveaux des enceintes

Enfin, les niveaux de toutes les enceintes du système doivent être ajustés afin de coïncider à la position d'écoute, encore une fois pour créer un effet de son ambiophonique approprié. Pour ce faire, l'amplificateur peut générer un bruit de test pour chaque enceinte, qui doit être mesuré à l'aide d'un calibre de niveau de pression acoustique (NPA). Le calibre doit être réglé sur la pondération «C» et à une réponse lente. Plusieurs applications pour téléphones intelligents et tablettes peuvent également exécuter cette fonction. Le niveau de bruit mesuré à la position d'écoute de chaque enceinte doit être réglé sur la page Compensation de l'enceinte du menu Configuration pour que le lecteur indique 75 dB SPL. Le réglage du volume du système de l'amplificateur avant d'activer le bruit de test importe peu, car le réglage du volume est annulé pendant toute la durée du test du bruit des enceintes.

Il existe plusieurs calibre de niveau de pression acoustique de base sur le marché à des prix raisonnables destinés aux amateurs de cinéma maison. Renseignez-vous auprès de votre magasin de technologie local, faites une recherche en ligne ou renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Si vous n'avez pas de calibre de niveau de pression acoustique ou d'application appropriée, vous pouvez essayer d'ajuster le niveau de bruit de chaque enceinte à l'oreille. Dans ce cas, il n'est pas possible d'ajuster les enceintes au niveau de volume SPL absolu de 75 dB, mais vous devez obtenir un niveau sonore égal pour toutes les enceintes. Il n'est pas recommandé de régler le niveau de bruit des enceintes à l'oreille, car il est très difficile de le faire avec précision, mais c'est souvent mieux que de ne rien faire du tout !

Distances des enceintes

Il est essentiel que la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute soit mesurée avec précision et entrée dans le menu «Configuration». Cela permet de s'assurer que les sons des diverses enceintes arrivent à la position d'écoute au bon moment pour recréer un effet ambiophonique réaliste. La distance peut être saisie en centimètres ou en pouces.

Configuration automatique des enceintes



Dirac Live pour Arcam

Votre amplificateur intègre une fonction exclusive d'étalonnage automatique d'enceinte de Dirac Research. À l'aide d'une application basée sur PC / MAC, la fonction Dirac tente d'ajuster les réglages essentiels des enceintes pour toutes les enceintes de votre système. Elle calcule également les valeurs du filtre d'égalisation de la pièce (EQ de pièce) pour supprimer les pires effets de résonance de fréquences dans la pièce d'écoute.

Votre amplificateur est fourni avec un microphone d'étalonnage qui doit être inséré dans une prise USB d'un PC ou d'un MAC connecté au même réseau que l'amplificateur et positionné comme indiqué par l'application Dirac Live PC / MAC. Ce microphone capte les tonalités d'étalonnage spéciales générées par les enceintes lorsque l'application Dirac Live est lancée. L'amplificateur analyse ensuite le signal et calcule :

- ☐ Le délai de l'enceinte ;
- ☐ Le niveau de l'enceinte ;
- ☐ Les fréquences de résonance problématiques se trouvant dans la pièce et qui doivent être contrôlées par filtrage.

Pour aider le système à être aussi précis que possible lors de l'installation de Dirac Live, il y a quelques règles à suivre :

- ☐ Réduire au minimum les bruits de fond dans la salle d'écoute et les autres pièces avoisinantes.
- ☐ Fermer toutes les portes et fenêtres de la salle d'écoute.
- ☐ Éteindre tous les ventilateurs, y compris les systèmes de climatisation.
- ☐ Monter le microphone sur un trépied ou similaire.

- ☐ Positionner le microphone, réglé vers le haut, à la hauteur approximative de la tête lorsque vous êtes assis en position d'écoute normale. Il n'est pas nécessaire de pointer le microphone directement vers l'enceinte générant la tonalité d'essai, le microphone doit être dirigé verticalement vers le plafond. (Il est préférable, si vous le pouvez, de positionner le microphone exactement à l'endroit où votre tête devrait normalement se trouver pour l'écoute, avec le microphone en ligne directe et dégagée de toutes les enceintes.)

- ☐ Si votre système comprend un caisson de graves actif, commencez par régler le niveau de sortie / contrôle de gain de celui-ci sur une valeur correspondant approximativement aux enceintes avant.

Lorsqu'elle est activée, une tonalité d'étalonnage est successivement diffusée sur chaque canal du récepteur, y compris le canal du caisson de graves. La tonalité d'étalonnage parcourt plusieurs fois chacune des enceintes au fur et à mesure que les différents paramètres sont calculés. Suivez les informations de progression sur votre PC / MAC.

Par défaut, l'EQ de pièce n'est appliqué à aucune entrée de source. Vous devez activer l'EQ de pièce sur les entrées qui vous semblent bénéficier de cette fonction, le cas échéant, en écoutant le matériel source typique à travers chaque entrée. Après avoir été calculée, cette fonction est activée à partir du menu Config. entrées.

Alors que l'égalisation de la pièce peut aider à réduire les problèmes d'acoustique de la pièce, il est généralement préférable d'essayer de résoudre ces problèmes directement au sein de celle-ci. Le positionnement approprié des enceintes, le traitement acoustique des murs et l'éloignement de la position d'écoute par rapport aux murs devraient donner de bien meilleurs résultats dans l'ensemble. Cependant, il peut être difficile de le faire dans votre domicile, alors l'EQ de pièce est votre prochain meilleur choix.

Problème

Nous vous conseillons de vérifier les mesures affichées à l'écran après l'installation de Dirac Live afin de détecter tout résultat manifestement incorrect, en particulier pour vous assurer que les enceintes signalées correspondent à votre configuration et que les distances entre les enceintes et la position d'écoute semblent à peu près exactes. Si les résultats ne correspondent pas à ce que vous attendiez, réexécutez l'installation de Dirac Live.

La fonction d'installation du Dirac Live est normalement assez précise, mais il arrive parfois que des résultats erronés soient générés. Les problèmes peuvent être la conséquence de :

- ☐ Bruits extérieurs ou bruits de grondement / manipulation captés par le microphone
- ☐ Réflexions sonores sur des surfaces solides (p. ex. fenêtres ou murs) à proximité de la position d'écoute,
- ☐ De très fortes résonances acoustiques dans la pièce ;
- ☐ Les obstacles de celles-ci (comme un canapé) entre les enceintes et le microphone ;

Si vous éprouvez toujours des difficultés ou si vous souhaitez obtenir les résultats les plus précis pour obtenir des performances ambiophoniques optimales, nous vous recommandons d'utiliser la méthode manuelle pour établir les distances et les niveaux des enceintes.

Utilisation des caissons de graves

Si votre système comprend des caissons de graves actifs, il se peut que vous deviez régler le niveau de sortie du caisson de graves / contrôle de gain à une valeur supérieure ou inférieure.

Veuillez consulter l'application Dirac et le guide de démarrage rapide pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système avec votre amplificateur.

Télécharger l'application Dirac Live

Pour télécharger l'application Dirac Live PC / MAC et le guide de démarrage rapide, veuillez visiter le site :

live.dirac.com

Utilisation de Dirac

Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois courbes d'égalisation Dirac dans l'amplificateur. Chaque entrée peut utiliser une courbe différente, par exemple une courbe « Cinéma » sur l'entrée BD et une courbe « Musique » sur l'entrée CD.

Ce réglage peut être effectué par entrée à l'aide de la touche **AUDIO** de la télécommande.

Vous pouvez également utiliser l'option de menu EQ de pièce dans le menu Paramètres audio pour définir la courbe de chaque entrée. Voir « EQ de pièce » à la page FR-30.

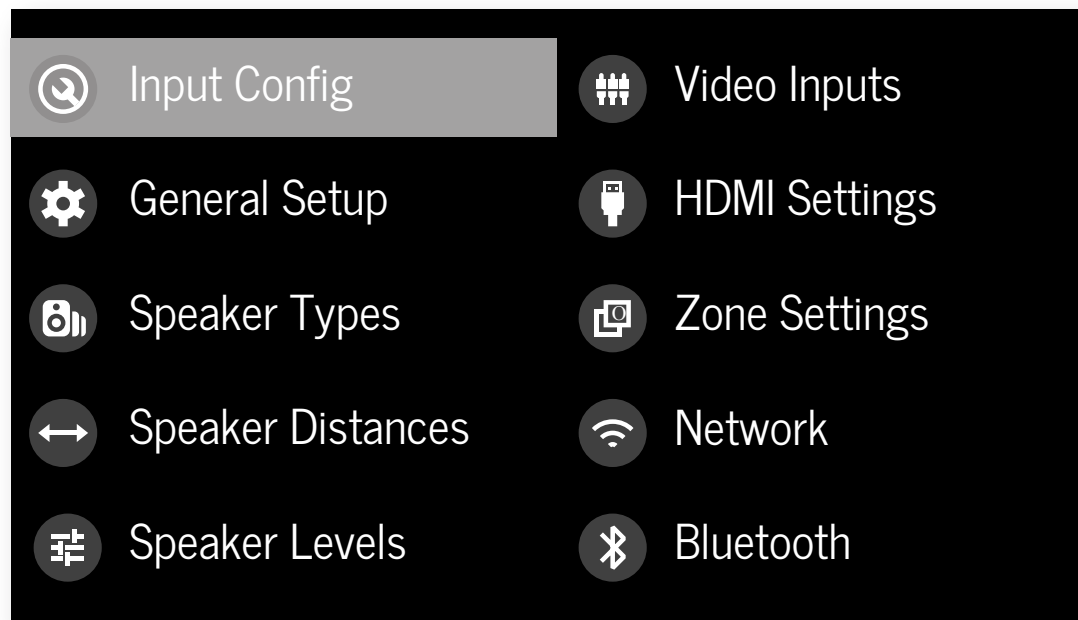
Note : Lorsque le Dirac est lancé pour la première fois, la courbe sera appliquée à toutes les entrées. Les courbes suivantes ne seront pas appliquées automatiquement, utilisez les méthodes ci-dessus pour choisir la courbe requise pour l'entrée en question.

Menus de configuration

Les menus de configuration vous permettent de configurer tous les aspects de votre amplificateur. Les pages suivantes passent en revue les éléments du menu et expliquent leur fonction. Les menus de configuration auront probablement l'air intimidants si vous n'avez jamais installé de cinéma maison, mais la majorité d'entre eux ne doivent être configurés qu'une seule fois lors de la première installation du système (ou si votre système change ou si vous déménagez).

Accéder au menu de Configuration

Pour accéder au menu Configuration, appuyez sur la touche **MENU** se trouvant sur la télécommande ou sur le panneau avant. L'écran du panneau avant affiche le menu Configuration (illustré à droite).



Navigation du menu Configuration

... avec la télécommande

Il est possible de naviguer dans le menu Configuration à l'aide des touches de navigation (flèches) de la télécommande. Il s'agit de la méthode la plus facile.

1. Pour accéder au menu Configuration, appuyez sur le bouton **MENU** (qui se trouve immédiatement sous les boutons de navigation).
2. Utilisez les touches et pour naviguer vers le haut et le bas dans les titres des sections principales.
3. Une fois que la section principale dont vous avez besoin est en surbrillance, utilisez la touche pour entrer dans la section.

4. Utilisez les touches et pour naviguer vers le haut et vers le bas dans les paramètres de section du panneau de droite. Certains paramètres peuvent être en gris. Ceux-ci sont soit présentés à titre d'information (p. ex., fréquence d'échantillonnage d'entrée), soit qu'ils ne peuvent pas être actuellement choisis. Les barres de défilement sur les côtés du panneau de droite indiquent votre position dans une liste des paramètres où il y a plus d'éléments qu'il n'est possible d'en afficher en même temps.
5. Appuyer sur **OK** sélectionne un réglage pour le modifier, appuyer sur **OK** de nouveau désélectionne le réglage.
6. À tout moment, appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu. Toutes les modifications apportées aux paramètres sont enregistrées.

... à l'aide des touches du panneau avant

Les commandes du panneau avant de l'amplificateur peuvent être utilisées pour configurer l'appareil. Suivez les instructions d'utilisation de la télécommande, dans ce cas en utilisant **INPUT-** pour bas, **INPUT+** pour haut, **INFO** pour gauche et **MODE** pour droit.

Config. d'entrée

Les réglages audio et vidéo de cette page du menu Configuration peuvent chacun être personnalisés **spécifiquement et indépendamment pour l'entrée actuellement sélectionnée**.

Lorsqu'une entrée différente est sélectionnée sur la ligne Entrée, tous les réglages spécifiques à cette entrée sont affichés en dessous. Ces réglages ne sont appliqués qu'à l'entrée nommée et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension et que cette entrée est sélectionnée.

Entrée – Les connecteurs d'entrée actuellement sélectionnés auxquels se rapportent les réglages ci-dessous.

Nom — Le nom d'affichage de l'entrée. Vous pouvez changer le nom de n'importe quelle entrée pour mieux l'adapter à votre configuration. Par exemple, si vous avez deux récepteurs satellite, vous pouvez brancher le récepteur principal aux connecteurs d'entrée audio et vidéo SAT et changer le nom pour «SAT 1». Vous pouvez ensuite connecter le deuxième récepteur satellite aux connecteurs d'entrée audio et vidéo UHD, mais changer le nom UHD pour «SAT 2». Il est alors plus évident pour les utilisateurs de votre amplificateur quelles entrées ils souhaitent sélectionner lors du défilement.

Synchro – Chaque entrée peut disposer de son propre réglage pour ajouter un délai entre les signaux audio et vidéo afin de compenser le fait que le son et l'image ne sont pas synchronisés. Cela est habituellement nécessaire lorsque le traitement vidéo est utilisé dans le système pour mettre à l'échelle ou désentrelacer la vidéo. La plage de délai de synchro est de 0 à 250 millisecondes.

Le réglage de la synchro ne peut corriger qu'un délai dans la vidéo. Si l'audio est en retard, réglez la synchro à son minimum.

Mode — Règle le mode de décodage audio initial pour les sources stéréo sur cette entrée.

- La fonction de dernier mode ramène le dernier réglage utilisé pour cette entrée lorsqu'une source stéréo a été appliquée. Consultez la section « Modes sources à deux canaux » sur la page FR-35 pour plus d'information.

MCH. Mode — Définit le mode de décodage audio initial pour les sources numériques multicanaux sur cette entrée.

- La fonction de dernier mode ramène le dernier réglage utilisé pour cette entrée lorsqu'une source stéréo a été appliquée. Consultez la section « Modes sources multicanaux » sur la page FR-35 pour plus d'information.

Grave –

Aigu –

Ces réglages vous permettent de modifier les réglages des graves et des aigus pour toutes les enceintes actives pour chaque entrée individuelle. Par exemple, si votre source PVR semble manquer de graves, vous pouvez toujours corriger cela en sélectionnant PVR sur la ligne entrée en haut de ce menu et ajouter 2 ou 3 dB à la commande des graves. Ensuite, chaque fois que l'entrée PVR est sélectionnée, les basses sont automatiquement amplifiées aussi longtemps que cette entrée est sélectionnée.

EQ de pièce — Lorsque l'application Dirac Live est lancée et que les filtres d'égalisation sont téléchargés dans l'un des trois emplacements disponibles, cette option peut être sélectionnée.

- **Non calculé** : (Information seulement) Il n'y a pas de filtres d'égalisation, il n'est donc pas possible de les sélectionner.
- **Nom du projet** : EQ de pièce Dirac Live est appliqué à la source actuelle et affiche le nom du projet à partir de l'application Dirac Live.
- **Inactif** : L'EQ de pièce Dirac Live n'est pas appliqué à la source actuelle.

Ajust. volume — Règle le niveau maximum du signal d'entrée analogique (sensibilité) sur cette entrée avant l'écèlement du signal ADC (convertisseur analogique-numérique). Les options sont 1, 2 et 4 volts efficaces (RMS) d'entrée maximum. La valeur par défaut est de 2 V efficaces maximum.

Par exemple, les sources analogiques avec de faibles niveaux de sortie peuvent bénéficier du choix du réglage 1 V maximum. Cela permet d'optimiser le rapport signal / bruit de l'amplificateur et de maintenir les différentes sources analogiques au même niveau pour n'importe quel réglage de volume de l'amplificateur.

Vol. du Dolby – Le Vol. du Dolby est un système intelligent qui améliore la réponse en fréquence audio perçue à des niveaux d'écoute inférieurs et corrige les incohérences de volume entre les sources (par exemple, une station de radio rock et un BD) et entre les émissions (par exemple, une émission de télévision et des pauses publicitaires).

- **Activé** : Le Vol. du Dolby est appliqué à cette entrée.
- **Inactif** : (Par défaut) Le Vol. du Dolby n'est pas appliquée à cette entrée.

Niveleur Dolby – Ce réglage du Vol. du Dolby contrôle le degré de rapprochement entre les sources silencieuses et plus intenses et le contenu de l'émission, en fonction de la perception du volume sonore par l'oreille. La plage de valeurs varie entre 0 (mise à niveau minimale) et 10 (mise à niveau maximale). Le réglage par défaut est 2, cependant nous vous recommandons d'expérimenter avec des valeurs plus élevées si le niveau de votre contenu source varie de manière importante. Si la fonction de nivelage du volume est désactivée, aucune rapprochement de niveau entre les sources et le matériel du programme n'est effectuée. Notez cependant le réglage de la fonction Niveleur Dolby du volume Dolby sur «Inactif» ne produit pas le même résultat que la désactivation de toute la fonction Vol. du Dolby puisque traitement de la réponse en fréquence liée au volume est toujours actif.

Décal. étalonnage DV – Le réglage Décal. étalonnage DV du vol. du Dolby permet de compenser l'efficacité des enceintes et de la position d'écoute. La valeur par défaut est de 0. Cela devrait normalement donner un bon résultat lorsque les niveaux des enceintes du récepteur sont réglés à l'aide d'un sonomètre.

Mode stéréo – Si vous avez configuré votre système pour l'utilisation d'un caisson de graves, il vous est possible de choisir la répartition des graves entre les enceintes avant gauche / droite et le caisson de graves lorsque vous écoutez des sources stéréo (deux canaux uniquement) analogiques et numériques. Choisissez l'option qui vous donne les graves les plus puissantes et les plus uniformes. Si vous utilisez un caisson de graves pour la stéréo, veuillez également vous reporter à la section Graves stéréo ci-dessous pour régler le niveau du caisson de graves. Pour de meilleurs résultats, effectuez un test avec un disque de configuration ou une émission en direct. Ce réglage peut être utilisé pour remplacer vos réglages habituels d'enceintes dans le menu Types d'enceintes lorsque l'amplificateur effectue la lecture

du matériel stéréo. Il est plutôt normal de constater que l'écoute de musique stéréo à deux canaux se fait mieux avec un réglage de caisson de graves ou d'enceintes légèrement différent de celui des films ambiophoniques.

- **En tant que Types d'enceintes** : Lorsqu'une source stéréo analogique ou numérique est lue, votre configuration d'enceintes normale (comme dans le menu **Types d'enceintes**) est utilisée pour reproduire le signal.
- **Droite / Gauche** : Information stéréo fréquence entière. Toute l'information audio est envoyée vers les enceintes avant gauche et droite uniquement sans redirection des graves. Vous pouvez utiliser ce réglage si vous estimez que vos enceintes avant gauche / droite sont capables de gérer toute la gamme de fréquences de la musique. Si vous avez défini la taille de votre enceinte avant gauche / droite comme «Petite» dans la page de configuration Types d'enceintes. Vous pouvez utiliser cette option pour remplacer le réglage sur Grande pour l'écoute de musique stéréo, si vous avez des enceintes gauches / droites à gamme de fréquences complète. Il peut souvent être avantageux de régler les enceintes à gamme de fréquences complète sur «Petite» dans la page de configuration Types d'enceintes pour une utilisation avec des films si vous avez un caisson de graves dans votre système. Cela pourrait avoir plus d'impact sur les bandes sonores de films, car les caissons de graves sont conçus pour la reproduction de contenus à graves élevées. Cependant, il se peut que vous trouviez que, pour la musique stéréo, un meilleur résultat global est atteint en n'utilisant pas le caisson de graves et en traitant efficacement les enceintes avant gauche / droite comme «Grande».
- **Gauche / Droite + Graves** : Le signal stéréo sur la pleine plage de fréquences est transmis aux enceintes avant gauche et droite et les graves extraites sont envoyées au caisson de graves. Si tel est le cas, l'information à basse fréquence est effectivement dupliquée.
- **SAT + Sub** : Utilisez ce réglage si vous avez vraiment des «Petite» enceintes avant gauche et droite satellite, ou si vous préférez le son global des graves traité par le caisson de graves. La gestion complète

des graves est utilisée, afin que les sources stéréo analogiques et numériques soient envoyées au DSP, où les graves sont filtrées vers l'avant gauche et droite et redirigées vers le caisson de graves.

NOTE : La fonction Mode stéréo n'est pas disponible lorsque vous utilisez une source analogique en mode Stéréo Direct.

Graves stéréo – Si Gauche / Droite + Graves ou SAT + Sub : sont sélectionnées dans le mode Mode stéréo plus haut, ce réglage ajuste le niveau du caisson de graves lorsque la source est stéréo à deux canaux.

IMAX Mode — Détermine si le IMAX Mode est activé sur le flux audio entrant (auto) ou forcé ou désactivé.

Auro-matic 3D — Sélectionne le mode du convertisseur Auro-Matic 3D.

- ☐ **Petite** : Ajuste le convertisseur montant pour une petite pièce.
- ☐ **Interméd** : (Par défaut) Ajuste le convertisseur montant pour une pièce moyenne
- ☐ **Grande** : Ajuste le convertisseur montant pour une grande pièce.
- ☐ **Cinéma** : Ajuste le convertisseur montant pour le contenu cinématographique.
- ☐ **Parole** : Ajuste le convertisseur montant pour maximiser la compréhension des dialogues.

Auro-matic 3D Force — ajuste la proportion de signal non traité au signal traité lors de l'utilisation de la conversion montante Auro-Matic 3D.

Source Audio – sélectionne le type de connexion particulier pour chaque entrée. La valeur par défaut est HDMI pour les entrées avec une connexion HDMI et numérique (Digital) pour les entrées sans connexion HDMI. Ce paramètre doit être modifié si une autre connexion est utilisée.

Sélectionnez dans la liste le type de connexion audio que vous utilisez sur cette source.

- ☐ **HDMI** : l'appareil est contraint d'utiliser l'entrée audio HDMI pour cette source.
- ☐ **Numérique** : l'appareil est contraint d'utiliser l'entrée audio numérique (TOSLINK) ou coaxiale (S / PDIF) pour cette source
- ☐ **Analogique** : l'appareil est contraint d'utiliser l'entrée audio analogique pour cette source.

CD Direct — désactive le délai de coupure de la détection audio compressée et ne doit être utilisé que pour les sources qui ne transmettent que de l'audio MIC (par ex., un lecteur CD).

Configuration générale

Renseignements généraux et commandes du système.

Entrée de la source — (information seulement) L'entrée actuellement sélectionnée à laquelle les réglages ci-dessous se rapportent.

Format entrant — (information uniquement) Format du flux audio numérique connecté à cette entrée, le cas échéant.

Taux d'échant. entrant — (information uniquement) Fréquence d'échantillonnage du flux audio numérique connecté à cette entrée, le cas échéant.

Débit binaire entrant — (information uniquement) Le débit binaire du flux audio numérique connecté à cette entrée, le cas échéant.

NormlstrDial – (information uniquement) Si un flux audio Dolby Digital est connecté à cette entrée, il s'agit du réglage de normalisation de dialogue demandé par le flux.

Résolution entrante – (information uniquement) Affiche la résolution entrante.

Compression audio – permet la sélection de la compression qui est idéale pour l'écoute tard le soir. L'effet de compression augmente le volume des passages silencieux et diminue le volume des passages plus forts. La compression ne s'applique qu'aux formats de bande sonore Dolby / DTS qui prennent en charge cette fonction.

- ☐ **Inactif** : (par défaut) aucune compression audio n'est appliquée.
- ☐ **Interméd.** : la compression est appliquée de telle sorte que le niveau sonore des parties les plus fortes d'une bande sonore est réduit. Le flux Dolby True HD est compressé automatiquement comme défini par le flux entrant.
- ☐ **Élevé** : le niveau maximal de compression de la plage dynamique est appliqué, de sorte que la différence entre les parties bruyantes et silencieuses d'une bande sonore est minimisée.

Ce réglage s'applique à toutes les entrées lorsqu'un flux audio numérique pertinent est détecté. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Balance – pour modifier temporairement l'équilibre sonore entre les enceintes avant gauche et droite. Vous pouvez modifier le niveau sonore vers la gauche ou la droite jusqu'à 6 dB. Notez qu'il n'est pas possible de décaler complètement le signal audio sur un canal. Cette fonction réinitialise la balance gauche / droite lorsque l'entrée est modifiée.

Dispersion centrale Dolby — permet d'ajuster le champ sonore pour le décodage en mode Dolby Surround de sources à deux canaux. Avec le décodage Dolby Surround, les signaux dominants du centre ne proviennent que de l'enceinte centrale. Si aucune enceinte centrale n'est présente, le décodeur divise le signal central également vers les enceintes gauche et droite pour créer une image centrale «fantôme». La commande d'étalement central permet un réglage variable de l'image centrale pour qu'elle ne soit entendue que par l'enceinte centrale, que par les enceintes gauche / droite en tant qu'image fantôme, ou par les trois enceintes avant à des degrés divers.

Contrôle de dialogue DTS — règle le niveau du canal de dialogue dans les flux audio DTS compatibles.

Volume maximum — limite le volume maximum sur lequel le système peut être réglé dans la zone principale. Il s'agit d'une fonction utile pour éviter une surcharge accidentelle des enceintes de faible puissance (par exemple). Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Volume maximum activation — limite le volume maximum auquel fonctionne le système dans la zone principale lorsqu'il est mis sous tension ou lorsqu'il sort du mode veille. Le système se met en marche avec ce réglage de volume mémorisé si le dernier volume utilisé (qui peut-être très fort) dépasse cette valeur. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Durée d'affichage — définit la durée pendant laquelle l'affichage du panneau avant reste allumé après avoir reçu une commande. La valeur par défaut est toujours activée.

Commande — active ou désactive la commande RS232 ou IP (NET), un système qui permet la commande de divers systèmes domotiques tiers. Remarque : Seule la commande RS232 ou IP peut être utilisée, pas les deux.

En marche — détermine la façon dont l'appareil s'allume.

- ☐ **Stby** : en mode veille.
- ☐ **On** : Activé
- ☐ **Last state** : Statut le plus récent (par défaut).

Langue — sélectionne la langue du menu de configuration - Anglais, Français, Allemand, Espagnol, Néerlandais, Russe, Chinois.

Types d'enceintes

Réglages pour les types d'enceintes que vous avez connectées dans votre configuration. Ces réglages sont appliqués à toutes les entrées audio et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Avant gauche/droite –

Centre –

Surr. Gauche / Droite –

Surr. Arrière G / D –

Hauter avant –

Hauteur arrière –

Définissez ici le type d'enceintes que vous avez connectées à votre amplificateur :

- ☐ **Grande** : permet de reproduire toute la gamme de fréquences
- ☐ **Petite** : ne permet pas une reproduction intégrale de la gamme de fréquences à l'extrémité basse fréquence
- ☐ **Aucune** : Aucune enceinte dans votre configuration

NOTE : Il n'est pas possible de régler toutes les enceintes sur Petite à moins qu'il n'y ait un caisson de graves dans la configuration de vos enceintes. Si vous n'avez pas de caisson de graves, vous serez forcé de régler vos enceintes avants sur Grande.

Caisson des graves – permet de configurer si les bornes de sortie de caisson de graves dédiées sont utilisées pour un seul canal de caisson de graves (en utilisant les deux sorties parallèles).

Canal 13 & 14 –

Canal 15 & 16 –

Définit les positions des enceintes pour lesquelles les canaux 13, 14, 15 et 16 sont utilisés.

Type de Hauter — définit le type d'enceintes de hauteur - montage au plafond ou Dolby activé.

Utiliser les canaux 6&7 pour – si votre configuration d'enceinte de zone principale n'inclut pas les enceintes

ambiophoniques arrière gauche et droite, vous pouvez choisir d'utiliser les canaux de l'amplificateur arrière ambiophonique comme amplificateur Hauteur 1, pour amplifier la paire avant gauche et droite, ou comme amplificateur stéréo pour la Zone 2.

Filtrer la pente — configure la pente du filtre utilisé pour la gestion des graves — 12 dB, 24 dB, 36 dB, 48 dB / octave.

Gain des caissons des graves – configure le réglage du niveau de sortie pour toutes les sorties configurées comme caissons de grave par pas de -6 dB, de 0 dB à -30 dB.

Distances des enceintes

Réglages d'étalement pour les distances entre les enceintes et la position d'écoute.

NOTE : Les enceintes qui ne sont pas présentes dans votre configuration seront grisées.

Si le Dirac Live est utilisé, ces réglages seront affichés en temps (ms) et non en distance.

Ces réglages sont appliqués à toutes les entrées audio et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Unités — détermine si vous souhaitez mesurer les distances en unités impériales ou métriques.

Avant gauche –

Centre –

Avant Droit –

Surr. Droit –

Surr. Arrière droit –

Surr. Arrière gauche –

Surr. Haut-parleur de gauche –

Avant supérieur gauche –

Avant supérieur droit –

En haut à gauche –

En haut à droite –

Caisson des graves –

Canaux 13 –

Canaux 14 –

Canaux 15 –

Canuax 16 –

Comme décrit dans « Configuration essentielle » sur la page FR-27, mesurez la distance entre chaque enceinte de votre système par rapport à votre oreille dans la position d'écoute principale et entrez les valeurs. Cela permet à l'amplificateur de calculer le délai relatif correct pour chaque enceinte.

Niveaux des enceintes

Réglages de l'étalement du niveau du signal de bruit de test à travers les enceintes et mesuré à la position d'écoute.

NOTE : Les enceintes qui ne sont pas présentes dans votre configuration seront grisées.

Ces réglages sont appliqués à toutes les entrées audio et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Tonalité d'essai — permet de sélectionner le générateur de tonalité de test interne ou d'utiliser une tonalité de test externe à partir de l'entrée HDMI actuellement sélectionnée (par exemple, lue à partir d'un BD).

Avant gauche –

Centre –

Avant Droit –

Surr. Droit –

Surr. Arrière droit –

Surr. Arrière gauche –

Surr. Haut-parleur de gauche –

Avant supérieur gauche –

Avant supérieur droit –

En haut à gauche –

En haut à droite –

Caisson des graves –

Canaux 13 –

Canaux 14 –

Canaux 15 –

Canuax 16 –

Utilisez les touches de navigation  et  et de la télécommande pour sélectionner l'enceinte appropriée.

Pressez  pour activer / désactiver le bruit de calibrage et sur les touches de navigation  et  pour régler le niveau de bruit de chaque enceinte.

Comme décrit à la section « Configuration essentielle » sur la page FR-27, réglez le niveau du bruit d'essai de chaque enceinte de façon à ce qu'un calibre de niveau de pression acoustique à la position d'écoute mesure 75dB SPL.

Entrées vidéo

Réglages pour affecter en option une source vidéo à chacune des entrées normalement audio uniquement.

Ces réglages sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Entrée vidéo CD –

Entrée vidéo Aux –

Entrée vidéo FM –

Entrée vidéo DAB –

Entrée vidéo NET –

Entrée vidéo BT –

La valeur par défaut pour chacune des entrées audio est «Aucune». Cependant, vous pouvez associer la vidéo «SAT» à la FM ou à la radio numérique audio pour recevoir les commentaires radio d'un événement de sport avec des images de la couverture satellite, par exemple.

Réglages HDMI

Les paramètres de ce menu contrôlent la résolution de sortie du processeur vidéo de l'amplificateur. Ces réglages sont appliqués à toutes les entrées vidéo et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Zone 1 OSD — sélectionne si les messages affichés à l'écran (OSD) contextuel de la zone principale sont les suivants Activé ou Inactif. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

□ Lorsque cette option est **Activé**, tous les réglages effectués par l'utilisateur pendant l'utilisation générale de l'amplificateur s'affichent à l'écran ainsi que sur l'écran du panneau avant. Cela comprend le réglage du volume, du niveau du caisson de graves, de la synchro des contrôles de tonalité, etc. Ces éléments sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

□ Lorsque **Inactif**, les réglages utilisateur ci-dessus n'apparaîtront pas à l'écran, mais uniquement sur l'écran du panneau avant. Ainsi, l'image de votre périphérique d'affichage ne présentera pas de texte en fenêtres contextuelles. Cependant, indépendamment de ce réglage, les menus de configuration sont toujours affichés à l'écran.

Sortie Zone 1 – ce réglage contrôle la sortie de la zone 1 à partir de la sortie 1, de la sortie 2 ou des deux.

Synchro Zone 1 – (information uniquement) Affiche le niveau de synchro appliqué automatiquement à la sortie HDMI pour compenser les retards de traitement vidéo dans le dispositif d'affichage connecté. Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les périphériques d'affichage.

Audio HDMI vers TV – ce paramètre contrôle l'audio envoyé directement vers le téléviseur.

HDMI Bypass et IP – ce paramètre contrôle la fonctionnalité du bypass HDMI et du contrôle IP en mode veille. La sélection de «Faible puissance» (par défaut) signifie que le contrôle IP (réseau) et le bypass HDMI sont désactivés. La sélection de «HDMI et IP sur» signifie que le contrôle IP (réseau) et le bypass HDMI sont activés.

Source de dérivation HDMI – sélectionne l'entrée utilisée pour la fonction dérivation HDMI, soit une entrée spécifique, soit la dernière entrée utilisée.

Commande CEC — définit si la commande CEC est activée sur la sortie 1.

Commande eARC – ce réglage active / désactive le contrôle du volume à l'écran.

Audio de TV – ce paramètre active / désactive la commutation automatique de l'audio eARC de l'écran.

Commande de mise sous tension / mise hors tension – ce paramètre active / désactive la commande de mise sous tension automatique à partir d'autres appareils compatibles CEC.

Paramètres de zone

Répertorie les réglages de volume et de contrôle pour la zone 2. Ces réglages sont appliqués à toutes les entrées audio et sont stockés en mémoire et rappelés chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

Entrée Z2 – sélectionne l'entrée à acheminer vers la zone 2. La valeur par défaut est « Suivre Z1 », c'est-à-dire la même source que celle actuellement sélectionnée dans la Zone 1.

État Zone 2 — définit si la Zone 2 est en Veille ou Activé.

Volume Zone 2 – Le volume actuel de la Zone 2.

Vol. max. Zone 2 — limite le réglage du volume maximum auquel le système peut être réglé dans la zone 2. Il s'agit d'une fonction utile pour éviter la surcharge accidentelle d'enceintes de faible puissance, par exemple.

Vol. fixe Zone 2 — la commande de volume de la zone 2 peut être verrouillée à la valeur actuelle pour une utilisation avec un amplificateur externe avec sa propre commande de volume en Zone 2.

Vol. fixe Zone 2 — limite le volume maximum de fonction du système dans la zone 2 lorsqu'il est en marche ou lorsqu'il sort du mode veille. Le système se met en marche à ce volume si le dernier volume utilisé (éventuellement très fort) dépasse cette valeur.

Connexion à un réseau

Réseau

L'amplificateur possède un client audio réseau compatible AirPlay 2 et Chromecast built-in ainsi qu'avec la musique stockée sur un périphérique de stockage réseau, comme un PC ou sur disque NAS.

Le réseau sans fil est configuré à l'aide de la configuration Apple AirPlay ou de l'application Google Home.

SSID – SSID - (information seulement) Affiche le SSID auquel l'amplificateur est actuellement connecté, «câblé», si une connexion par fil est utilisée, ou «non connecté» si aucune connexion n'est présente.

Adresse IP – (information uniquement) Adresse IP attribuée par le serveur DHCP ou, si vous n'utilisez pas DHCP, l'adresse IP que vous avez attribuée à l'amplificateur pour votre réseau.

Adresse MAC — (information uniquement) L'adresse unique de la carte réseau dans votre récepteur.

Nom convivial — (information uniquement) Le «nom convivial» du réseau de votre récepteur.

Bluetooth

L'amplificateur est équipé d'une entrée audio Bluetooth.

Dispositif de paire — rend l'amplificateur détectable par les périphériques Bluetooth.

Effacer la liste des appareils jumelés — efface la liste des appareils Bluetooth appariés à l'amplificateur.

Périphériques couplés — affiche une liste des périphériques couplés avec l'amplificateur.

Pour utiliser les fonctionnalités AirPlay et Chromecast built-in de l'amplificateur, vous devez le connecter à votre réseau domestique via une connexion sans fil ou filaire.

Les sections suivantes expliquent en détail la procédure.

Note : Avant d'essayer d'établir une connexion sans fil, assurez-vous que les antennes sans fil fournies sont conçues pour être installées sur la prise d'antenne à l'arrière de l'amplificateur.

Commande domotique

Lorsqu'il est connecté à un réseau, l'amplificateur peut être contrôlé et surveillé à distance à l'aide d'un logiciel domotique dédié.

Les mêmes commandes sont également disponibles via l'entrée RS232.

Différents systèmes tiers sont disponibles et offrent un contrôle sophistiqué sur tous vos appareils de divertissement. Contactez votre revendeur ou votre installateur pour plus de détails. Les détails techniques du protocole de commande à distance sont disponibles sur demande, en communiquant avec Arcam au luxurysupport@harman.com.

Pour obtenir plus de détails sur les contrôles disponibles, veuillez vous référer au document de commande disponible au www.arcam.co.uk.

Configuration AirPlay

Connexion par fil

Branchez un câble Ethernet à l'amplificateur.

Pour écouter de l'audio via AirPlay sur votre amplificateur, assurez-vous que votre appareil Apple est connecté au même réseau que l'amplificateur et sélectionnez simplement l'amplificateur comme appareil de lecture audio AirPlay.

Note : L'amplificateur apparaîtra sous le nom de modèle ARCAM-xxxxxxx dans le menu de l'enceinte AirPlay, où xxxxxxxx sont les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC de l'appareil.

Connexion sans fil

Assurez-vous que votre appareil Apple est connecté au réseau sans fil auquel vous souhaitez connecter l'amplificateur.

Ouvrez le menu Paramètres Wi-Fi sur l'appareil Apple et sélectionnez l'amplificateur dans le menu «Configurer une nouvelle enceinte AirPlay».

Suivez les instructions à l'écran. Pour écouter de l'audio via AirPlay sur votre amplificateur, assurez-vous que votre appareil Apple est connecté au même réseau que l'amplificateur et sélectionnez simplement l'amplificateur comme appareil de lecture audio AirPlay.

Note : L'amplificateur apparaîtra sous le nom de modèle ARCAM-xxxxxxx dans le menu de configuration des enceintes AirPlay, où xxxxxxxx sont les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC des unités.

Configuration Chromecast built-in

Connexion par fil

Branchez un câble Ethernet à l'amplificateur.

Connexion sans fil

Téléchargez et lancez l'application Google Home.



Un message vous invitera alors à indiquer le périphérique disponible pour l'installation. Si ce n'est pas le cas, cliquez simplement sur «Ajouter», puis sur «Configurer un périphérique».

Sélectionnez l'amplificateur et suivez les instructions à l'écran.

Pour écouter l'audio diffusé à partir de n'importe quelle application prise en charge par votre amplificateur, assurez-vous que votre périphérique est connecté au même réseau que l'amplificateur. Tapotez l'icône Chromecast built-in dans l'application et sélectionnez l'amplificateur comme périphérique de lecture.

Note : L'amplificateur apparaîtra sous le nom de modèle-xxxxxxx dans le menu de configuration, où xxxxxxxx représentent les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC des unités.

Modes de décodage

Introduction

Votre amplificateur offre tous les principaux modes de décodage et de traitement des signaux analogiques et numériques, y compris les plus récents formats audio haute définition sur HDMI.

Modes pour les sources numériques

Les enregistrements numériques sont généralement encodés pour inclure des renseignements sur leur type de format. L'amplificateur détecte automatiquement le format approprié dans un signal numérique, comme Dolby Atmos, TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS :X, DTS-HD Master Audio, Auro 3D, Dolby Digital ou DTS, puis passe au décodage approprié.

Modes pour les sources analogiques

Les enregistrements analogiques ne contiennent pas de renseignements sur leurs formats d'encodage, de sorte que le mode souhaité, comme Dolby Surround, doit être sélectionné manuellement.

Mémoire du mode

L'audio Dolby Digital ou DTS (y compris les formats haute définition) peut être produit en deux modes de mixage, sélectionnés à l'aide du bouton **MODE** :

- ☐ Ambiphonique (par ex., cinq canaux principaux plus un caisson de graves pour une source 5.1)
- ☐ Conversion stéréo descendante.

L'audio bicanal, qu'il soit analogique ou numérique, peut également être sorti en deux modes de mixage, sélectionnés à l'aide de la touche mode :

- ☐ Ambiphonique (par ex., Dolby Surround, DTS Neural :X, etc.)
- ☐ Stéréo.

L'amplificateur emmagasine les configurations pour chaque source. Ainsi, le mode de décodage pour les groupes de matériel source suivants peut être stocké indépendamment :

- ☐ Matériel source Dolby Digital (multicanal) et DTS
- ☐ Source Dolby, PCM ou analogique à deux canaux

Modes sources à deux canaux

Les modes de décodage et ambiophoniques suivants permettent de créer des modes stéréo multicanaux à partir de sources à 2 canaux. Ils sont disponibles sur l'amplificateur pour les sources Dolby Digital 2.0, DTS 2.0, PCM ou analogiques standard et haute définition :

Stéréo –

Stéréo 16 canaux –

Dolby Surround –

Hauteur virtuelle Dolby —

DTS Neural :X —

DTS Virtual :X —

Auro-Matic 3D –

Stéréo

Dans ce mode, l'amplificateur fonctionne comme un amplificateur audio conventionnel de haute qualité. Notez que si le caisson de graves est activé en mode stéréo ; alors, un certain traitement du signal est effectué.

- ☐ **Stéréo direct** : Ceci permet d'obtenir le trajet de signal le plus direct en présence d'une connexion analogique.
- ☐ **Stéréo 16 canaux** : Cette fonctionnalité produit une sortie de toutes les enceintes en copiant la sortie gauche sur toutes les enceintes gauches et la sortie droite sur toutes les enceintes droites. L'enceinte centrale produit un mélange de gauche et de droite.

Dolby Surround

Le Dolby Surround permet à l'amplificateur de dériver jusqu'à 16 sorties d'une source à deux ou plusieurs canaux pour mieux tirer parti de tous les amplificateurs et enceintes de votre configuration.

Hauteur virtuelle Dolby

La hauteur virtuelle Dolby crée une expérience audio immersive en virtualisant le contenu en hauteur par rapport aux configurations d'enceintes traditionnelles sans requérir d'enceintes placées en hauteur. Remarque : ce mode n'est PAS disponible si des haut-parleurs de hauteur sont sélectionnés.

DTS Neural :X

DTS Neural :X est un convertisseur montant avancé qui rend jusqu'à 7.1.4 canaux d'audio immersif à partir de presque tout contenu à partir d'un nombre plus bas réduit de canaux.

DTS Virtual :X

DTS Virtual :X crée une expérience audio immersive en virtualisant le contenu en hauteur par rapport aux configurations d'enceintes traditionnelles sans requérir d'enceintes placées en hauteur. Remarque : ce mode n'est PAS disponible si des haut-parleurs de hauteur sont sélectionnés.

Auro-Matic 3D –

Auro-matic 3D crée une expérience audio immersive en créant des canaux supplémentaires à partir de l'audio entrant pour correspondre aux canaux de sortie disponibles, améliorant ainsi l'expérience d'écoute.

Modes sources multicanaux

Les sources numériques multicanaux sont normalement fournies sous la forme « 5.1 audio ». Les canaux « 5.1 » sont composés : des enceintes avant gauche, centrale et droite, deux enceintes ambiophoniques et un canal d'effets basse fréquence (LFE). Comme le canal LFE n'est pas un canal à gamme complète, il est appelé « .1 ».

Les systèmes ambiophoniques décodent et reproduisent directement les canaux 5.1. Le système de décodage matriciel DTS-ES crée un canal arrière supplémentaire à partir des informations enfouies dans les deux signaux ambiophoniques de la source 5.1. Le système amélioré ES est parfois appelé système « 6.1 ». Ce canal arrière ambiophonique supplémentaire est normalement reproduit par deux enceintes séparées, créant ainsi un système « 7.1 ».

DTS-ES discrete est une véritable source « 6.1 », avec six canaux codés discrètement, plus le canal LFE « .1 ».

Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS :X, DTS-HD, Auro 3D sont des formats ambiophoniques haute résolution présents sur les disques Blu-Ray.

Modes de décodage

Les modes indiqués dans le tableau suivant sont disponibles pour les sources numériques multicanaux.

Les modes spéciaux comme DTS-ES 6.1 discret, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS :X, DTS-HD et IMAX^{MD} ENHANCED, Auro 3D ne sont disponibles que dans le matériau source en question.

Sources audio haute résolution	
Dolby Atmos	Le contenu Dolby Atmos est mixé en tant qu'objets audio au lieu des canaux traditionnels, ce qui vous permet de profiter pleinement du nombre et de l'emplacement de vos enceintes.
Dolby TrueHD	Offre jusqu'à 7,1 canaux complets à 96 kHz, résolution 24 bits, sans perte potentielle dans le processus de compression. Les débits de données peuvent atteindre 18 Mb/s.
Dolby Digital Plus	Procure jusqu'à 7.1 canaux complets sans perte potentielle dans le processus de compression traditionnel Dolby Digital. Les débits de données peuvent atteindre 6 Mb/s.
DTS-HD Master Audio	Offre jusqu'à 7,1 canaux complets à 96 kHz, résolution 24 bits, sans perte potentielle dans le processus de compression. Les débits de données peuvent atteindre 24,5 Mb/s.
DTS:X ^{MD}	DTS:X est un décodeur qui rend le contenu immersif qui a été encodé avec l'encodage DTS:X. Le contenu DTS:X se compose d'objets audio ou d'une combinaison de canaux et d'objets audio. Le décodeur DTS:X lit également les anciens formats DTS, y compris les flux DTS-HD Master Audio sans perte et sans flux avec perte. Il prend en charge des configurations de sortie supérieures à 7.1 canaux (y compris les enceintes en hauteur) Offre le « Contrôle des dialogues », ce qui permet aux consommateurs d'ajuster le son selon leurs préférences ou à l'environnement d'écoute Transfère tout le contenu DTS vers n'importe quelle disposition d'enceinte Prise en charge des disques Blu-ray (BD), des DVD et des formats de médias en continu ainsi que des flux d'anciens formats jusqu'à 192 kHz. Inclut Neural:X, la toute dernière technologie de conversion vers le haut / bas de DTS.
IMAX ENHANCED	Les produits IMAX ^{MD} Enhanced répondent aux normes les plus élevées, assurant ainsi les meilleures couleurs, les meilleurs contrastes, la meilleure clarté et le meilleur son sur le marché. Il s'agit de produits approuvés par IMAX pour offrir l'expérience de divertissement à domicile la plus immersive qui soit et pour profiter de la qualité et de l'échelle complètes du contenu amélioré IMAX Enhanced. Le programme IMAX Enhanced introduit une nouvelle norme en matière de divertissement à domicile.
AURO 3D	AURO 3D est un décodeur qui rend l'audio à trois niveaux : le niveau de l'oreille, le niveau de la hauteur et le niveau «Voice of God», créant ainsi une sphère audio immersive.

Pour les sources Dolby numériques	
Dolby Digital 5.1	Les sources Dolby Digital 5.1 fournissent un son avec cinq canaux discrets à gamme complète : gauche, centre, droite, ambiophonique gauche, ambiophonique droite, plus le canal LFE.
Conversion stéréo pas le bas Dolby Digital	Produit une conversion vers le bas stéréo du matériel source pour une utilisation avec un casque d'écoute.
Dolby Digital 5.1 + Dolby Surround	Ce mode est utilisé pour dériver l'information des canaux arrières ambiophoniques individuels à partir des canaux ambiophoniques, en utilisant le décodeur Dolby Surround.
Pour les sources DTS	
DTS 5.1	Moins courant que le format Dolby Digital, mais généralement reconnu dans l'industrie audio comme étant d'une qualité sonore supérieure. Le DTS 5.1 offre un son ambiophonique avec cinq canaux large bande et un canal LFE.
Conversion stéréo pas le bas DTS 5.1	Produit une conversion vers le bas stéréo du matériel source pour une utilisation avec un casque d'écoute.
Matrice DTS-ES 6.1	Il s'agit d'un format de canal 6.1 basé sur DTS 5.1. La sixième matrice de canaux y est encodée dans les canaux ambiophoniques gauche et droit. Le sixième canal est un canal central ambiophonique et est dirigé vers les enceintes ambiophonique arrière gauche et ambiophonique arrière droite.
DTS-ES 6.1 Discrete	Il s'agit d'un véritable format sonore discret 6.1 canaux. Le mode discret DTS-ES fonctionne uniquement sur les sources avec encodage audio discret DTS-ES 6.1.
DTS96 / 24	Cet encodage offre jusqu'à 5.1 canaux audio à 96 kHz, résolution 24 bits pour une qualité sonore supérieure à celle du DTS 5.1 standard.

Opération du syntoniseur

L'amplificateur est équipé d'un syntoniseur FM / DAB / DAB+ (radio numérique). Les émissions DAB ne sont pas disponibles partout dans le monde.

Cette section traite du fonctionnement du syntoniseur. Pour obtenir plus de renseignements sur la configuration du syntoniseur et l'installation des antennes, voir les pages FR-11.

Lorsqu'une entrée syntoniseur. est sélectionnée, l'affichage à l'écran affiche une liste de présélections radio ainsi qu'un panneau d'information donnant tous les renseignements disponibles sur la fréquence actuelle (pour FM) ou la station (pour DAB).

Le panneau avant donnera également les mêmes renseignements, en appuyant sur la touche **INFO**, vous ferez défiler les différents éléments d'information :

FM
☐ Mode de traitement (par défaut)
☐ Radiotexte (si disponible)
☐ Type d'émission (si disponible)
☐ Puissance du signal
DAB
☐ Mode de traitement (par défaut)
☐ Radiotexte (si disponible)
☐ Type d'émission
☐ Qualité du signal
☐ Débit binaire de transmission

Sélection du canal / syntoniseur

Lorsque vous passez à la source interne **SYNTONISEUR**, l'amplificateur réactive la dernière bande syntonisée, que ce soit en FM ou en DAB. Une pression répétée les touches **RADIO** fait défiler les bandes du syntoniseur disponibles sur votre amplificateur.

Radio analogique FM

Le réglage de la fréquence sur la radio FM s'effectue à l'aide des touches  et  de la télécommande en mode périphérique **TUN**. Des pressions individuelles sur les touches déplacent la fréquence vers le bas et vers le haut d'un pas. Si vous maintenez enfoncée l'une des touches de syntonisation pendant deux secondes, le syntoniseur passe au signal fort suivant. Vous pouvez arrêter une recherche à tout moment en appuyant à nouveau sur l'une des touches de réglage.

En Europe, la radio FM interne est capable de recevoir des signaux radiotexte RDS (Radio Data System) qui sont transmis sur certaines stations. Les informations RDS comprennent généralement le nom de la station de radio, le genre musical ou vocal ainsi que des informations supplémentaires relatives au programme en cours. Sur les stations de musique, il s'agit souvent de renseignements sur la piste en cours de lecture.

Radio numérique DAB

La radio DAB (Digital Audio Broadcasting) est de plus en plus largement disponible. Consultez le www.worlddab.org / **country information** pour obtenir plus de renseignements sur la disponibilité du DAB dans votre pays.

Vous devrez rechercher les stations disponibles avant de pouvoir les syntoniser.

Pour rechercher des stations DAB, sélectionnez d'abord le syntoniseur DAB, puis appuyez sur la touche , tout en la maintenant enfoncée, jusqu'à ce que l'écran indique que le balayage a commencé. L'amplificateur balaie alors toutes les fréquences radio DAB et dresse la liste des stations disponibles.

Une fois la recherche terminée, vous pouvez faire défiler la liste des stations à l'aide des touches  et  et de la télécommande. Pour écouter la station actuellement affichée, appuyez sur la touche . Si vous n'appuyez pas sur la touche  dans les deux secondes, l'affichage revient à la station en cours de lecture.

Sauvegarde et sélection des présélections

Le choix des préréglages s'effectue avec les touches  et  de la télécommande pour consulter  pour choisir le préréglage quand la télécommande est en mode périphérique **TUN**.

Jusqu'à 50 présélections peuvent être mises en mémoire et ceux-ci peuvent provenir d'une bande, par ex., la présélection 1 peut être une station FM, la présélection 2 une station DAB, etc. En appuyant sur la touche **OK**, le prochain numéro de présélection disponible s'affiche, puis en appuyant de nouveau sur la touche **OK**, la fréquence / canal actuel est enregistré dans ces présélections. Si un autre numéro de présélection est requis, appuyez sur les touches  et  et jusqu'à ce que l'indice numérique désiré s'affiche avant d'appuyer une seconde fois sur la touche **OK**.

Suppression des présélections

En mode de navigation du syntoniseur (en utilisant  et  pour faire défiler les présélections), la touche jaune de la télécommande est utilisée pour supprimer la station ou la fréquence actuellement en surbrillance (mais non en cours de lecture).

Dépannage

Problème	Vérifiez les points suivants
Il n'y a pas de lumières allumées sur l'appareil	☐ Le cordon d'alimentation est branché dans l'amplificateur et la prise de courant dans laquelle il est branché est sous alimentation. ☐ Le bouton d'alimentation est enfoncé. ☐ Si un voyant DEL rouge est allumé, l'amplificateur est en mode veille. Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau avant ou sur la touche veille de la télécommande.
L'appareil réagit de manière erratique ou pas du tout à la télécommande	☐ La télécommande contient des piles neuves. ☐ La fenêtre du panneau avant est visible et vous pointez la télécommande vers elle.
L'écran du panneau avant est vide	☐ L'écran n'a pas été éteint. Appuyez sur la touche DISPLAY du panneau avant ou de la télécommande.
Aucune image n'est produite	☐ Votre appareil de visualisation est sous alimentation et allumé pour afficher votre amplificateur. Testez en appuyant sur la touche MENU de l'amplificateur ou de la télécommande et recherchez l'écran du menu principal sur votre périphérique d'affichage. ☐ L'entrée vidéo appropriée est sélectionnée sur l'amplificateur. ☐ La source vidéo est activée, fonctionne normalement et est en mode « Lecture » si cela est requis.
Il y a des bords brillants ou des « fantômes » dans l'image	☐ Assurez-vous que la commande de netteté de l'écran est désactivée ou presque à son minimum. ☐ Pour les connexions HDMI, essayez d'utiliser un câble plus court ou une autre marque.
Aucun son n'est produit	☐ La bonne entrée a été choisie. ☐ La « source audio » a été correctement réglée dans le menu « Config. d'entrée » ☐ L'équipement source est activé, fonctionne normalement et est en mode « Lecture » s'il y a lieu. ☐ Le volume est réglé à un niveau raisonnable et l'amplificateur n'est pas en mode sourdine.
Le son est de mauvaise qualité ou déformé	☐ Vous n'avez pas augmenté de façon excessive la sensibilité d'entrée (c.-à-d. réduit la tension maximale du signal d'entrée) dans le menu de Config. d'entrée si une entrée analogique est employée. ☐ Vous avez sélectionné la bonne taille d'enceintes qui convient à votre système dans le menu de configuration.

Problème	Vérifiez les points suivants
Le son ne provient que de certaines enceintes	☐ Vous avez une source ambiophonique appropriée sélectionnée et en cours de lecture. ☐ Le disque BD / DVD est encodé dans le format approprié et le format correct a été sélectionné dans le menu de démarrage du lecteur bd (le cas échéant). ☐ Le lecteur BD / DVD a été réglé pour émettre un flux binaire audio sur la sortie numérique. ☐ La fenêtre d'affichage indique que le disque que vous lisez est un enregistrement multicanal (vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur la touche INFO jusqu'à ce que vous arriviez à l'affichage « Format entrant »). ☐ Toutes les enceintes sont correctement connectées aux bornes des enceintes et sont sécurisées. ☐ Vous n'avez pas sélectionné « stéréo » comme mode de décodage. ☐ L'équilibre de votre enceinte est correct. ☐ Vous avez configuré l'amplificateur pour inclure toutes les enceintes de votre système.
Impossible de sélectionner les modes de décodage Dolby ou DTS	☐ L'amplificateur ne peut appliquer le décodage Dolby et DTS qu'aux sources qui ont été encodées dans le même format. ☐ S'assurer que : ☐ La source numérique est sélectionnée et connectée. ☐ La source joue du matériel codé de façon appropriée. ☐ Le disque BD / DVD est encodé dans le format approprié et que le format correct a été sélectionné dans le menu de démarrage du lecteur BD (le cas échéant). ☐ Le lecteur BD / DVD a été réglé pour émettre un flux binaire audio sur la sortie numérique.
Lors de la lecture d'un BD / DVD Dolby, l'AVR sélectionne le Dolby Surround	☐ Vous disposez d'une connexion numérique à partir votre lecteur BD / DVD. ☐ Parfois, les disques Dolby BD / DVD contiennent du matériel au début ou à la fin du film principal qui n'est pas en format 5.1 complet, mais en deux canaux.
Bourdonnement sur l'entrée analogique	☐ Tous les câbles sont bien enfichés. Si nécessaire, retirez le câble du connecteur et rebranchez-le complètement (coupez l'alimentation avant de faire cela). ☐ Les connexions à l'intérieur du connecteur du câble source ne sont pas cassées ou mal soudées. ☐ Si le bourdonnement ne provient que lorsqu'un composant source particulier, qu'un câble d'antenne ou qu'une connexion parabolique est connecté à cette source, vérifier que celui-ci est bien mis à la terre. Communiquez avec votre entrepreneur en installation.

Problème	Vérifiez les points suivants
Il y a des interférences à la réception de la radio ou de la télévision.	☐ Provenance de l'interférence. Éteignez chaque composant source à tour de rôle, puis un équipement après à un autre. La plupart des équipements électroniques génèrent de faibles niveaux d'interférences. ☐ Tentez de réarranger le câblage à partir de la source d'interférence, loin des autres câbles. ☐ S'assurer que le câblage utilisé est de haute qualité, qu'il est spécifié en fonction de son usage et qu'il est correctement blindé. ☐ Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
Le changement de source se produit de façon aléatoire ou se fige sur une seule source	☐ Il n'y a pas de problèmes d'interférences statiques ou d'impulsions causés par l'activation et la désactivation d'équipements électriques à proximité, par ex., le chauffage ou le contrôle de la climatisation. Éteignez l'amplificateur attendez dix secondes, puis remettez-le sous alimentation pour résoudre un problème de fonctionnement. Contactez votre installateur si le problème revient ou persiste. ☐ Il n'y a pas de lumière solaire directe sur le détecteur infrarouge derrière l'écran du panneau avant.
Le volume est toujours trop élevé lorsque j'allume l'appareil	☐ Le réglage «Volume maximum activation» n'est pas réglé assez haut.
Si des fichiers sur un disque NAS ne peuvent pas être lus	☐ Les fichiers sont dans un format compatible. ☐ L'ordinateur est connecté via un réseau et non USB — le port USB de l'amplificateur ne peut pas être utilisé pour une connexion directe à un ordinateur
Si vous ne pouvez pas vous connecter à un réseau câblé	☐ Le câble Ethernet que vous utilisez est correctement connecté entre l'amplificateur et le matériel réseau. ☐ Le réseau est configuré pour l'adressage IP fixe et l'amplificateur est configuré pour utiliser DHCP. ☐ Le réseau est configuré pour DHCP et l'amplificateur pour utiliser l'adressage IP fixe.
Si vous ne pouvez pas vous connecter à une station de radio Internet favorite	☐ La station émet toujours ou n'est pas surchargée par un nombre trop élevé de connexions — réessayez plus tard.
Si la qualité sonore de la station de radio Internet est mauvaise ou saccadée	☐ La station de radio a un faible débit binaire (utilisez la touche INFO pour confirmer cela). ☐ Le réseau n'est pas lent ou surchargé.

Caractéristiques techniques

AV40

Entrées de lignes stéréo	
Entrée maximum	4,5 V efficace
Sensibilité nominale	1 V, 2 V, 4 V (réglable par l'utilisateur)
Impédance d'entrée	47 kΩ
Rapport signal / bruit (A-wtd réf 100W) normal / stéréo direct	100 dB/110 dB
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz ± 0,1 dB
Sorties pré-amplificateur	
Niveau de sortie nominal (asymétrique / symétrique)	1 V efficace / 2 V efficace (max. 5 V efficace / 10 V efficace)
Impédance de sortie	560 Ω
THD+N (entre 20 Hz et 20 kHz)	–100 dB
Sortie casque d'écoute	
Niveau de sortie maximum sur 32 Ω	5 V efficace
Impédance de sortie	<100 Ω
Général	
Tension de secteur	110–120 V ou 220–240 V, 50–60 Hz
Consommation d'énergie (maximum)	50 W (dissipation thermique, env. 170 BTU / heure)
Consommation d'énergie (au repos, typique)	40 W (dissipation thermique, env. 170 BTU / heure)
Consommation d'énergie (veille)	<0,5 W
Dimensions L x P (y compris les bornes d l'enceinte) x H (y compris les pieds)	433 x 425 x 171 mm
Poids (net)	10,6 kg
Poids (emballé)	13,9 kg
Accessoires fournis	Câble électrique Télécommande avec 2 x piles AAA Manuel Antenne DAB / FM 3 x antennes Wi-Fi / Bluetooth Microphone de calibrage Câble USB
Sauf erreur ou omission	
NOTE : Toutes les valeurs de spécification sont typiques, sauf indication contraire.	

Politique d'amélioration continue : Arcam a une politique d'amélioration continue de ses produits. Cela signifie que les conceptions et les spécifications sont modifiables sans préavis.

AVR30

Puissance de sortie continue, par canal, 8 Ω / 4 Ω	
2 canaux principaux, 20 Hz — 20 kHz, < 0,02% THD	120 W/200 W
2 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	140 W/220 W
7 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	100 W/180 W
Bruit résiduel et bourdonnement (A-wtd)	<0,15 mV
Entrées de lignes stéréo	
Entrée maximum	4,5 V efficace
Sensibilité nominale	1 V, 2 V, 4 V (réglable par l'utilisateur)
Impédance d'entrée	47 kΩ
Rapport signal / bruit (A-wtd réf 100W) normal / stéréo direct	100 dB/110 dB
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz ± 0,1 dB
Sorties pré-amplificateur	
Niveau de sortie optimal	1V efficace (RMS) (max. 5V efficace)
Impédance de sortie	560 Ω
THD+N (entre 20 Hz et 20 kHz)	–100 dB
Sortie casque d'écoute	
Niveau de sortie maximum sur 32 Ω	5 V efficace
Impédance de sortie	<100 Ω
Général	
Tension de secteur	110–120 V ou 220–240 V, 50–60 Hz
Consommation d'énergie (maximum)	1,5 kW (dissipation thermique, env. 5 200 BTU/heure)
Consommation d'énergie (au repos, typique)	100 W (dissipation thermique, env. 340 BTU/heure)
Consommation d'énergie (veille)	<0,5 W
Dimensions L x P (y compris les bornes d l'enceinte) x H (y compris les pieds)	433 x 425 x 171 mm
Poids (net)	18,1 kg
Poids (emballé)	21,4 kg
Accessoires fournis	Câble électrique Télécommande avec 2 x piles AAA Manuel Antenne DAB / FM 3 x antennes Wi-Fi / Bluetooth Microphone de calibrage Câble USB
Sauf erreur ou omission	
NOTE : Toutes les valeurs de spécification sont typiques, sauf indication contraire.	

AVR20

Puissance de sortie continue, par canal, 8 Ω / 4 Ω	
2 canaux principaux, 20 Hz — 20 kHz, < 0,02% THD	110 W/175W
2 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	125 W/190W
7 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	90 W/110W
Bruit résiduel et bourdonnement (A-wtd)	<0,15 mV
Entrées de lignes stéréo	
Entrée maximum	4,5 V efficace
Sensibilité nominale	1 V, 2 V, 4 V (réglable par l'utilisateur)
Impédance d'entrée	47 kΩ
Rapport signal / bruit (A-wtd réf 100W) normal / stéréo direct	100 dB/110 dB
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB
Sorties pré-amplificateur	
Niveau de sortie optimal	1V efficace (RMS) (max. 5V efficace)
Impédance de sortie	560 Ω
THD+N (entre 20 Hz et 20 kHz)	–100 dB
Sortie casque d'écoute	
Niveau de sortie maximum sur 32 Ω	5 V efficace
Impédance de sortie	<100 Ω
Général	
Tension de secteur	110–120 V ou 220–240 V, 50–60 Hz
Consommation d'énergie (maximum)	1,5 kW (dissipation thermique, env. 5 200 BTU/heure)
Consommation d'énergie (au repos, typique)	100 W (dissipation thermique, env. 340 BTU/heure)
Consommation d'énergie (veille)	<0,5 W
Dimensions L x P (y compris les bornes d l'enceinte) x H (y compris les pieds)	433 x 425 x 171 mm
Poids (net)	16,6 kg
Poids (emballé)	19,9 kg
Accessoires fournis	Câble électrique Télécommande avec 2 x piles AAA Manuel Antenne DAB / FM 3 x antennes Wi-Fi / Bluetooth Microphone de calibrage Câble USB
Sauf erreur ou omission	
NOTE : Toutes les valeurs de spécification sont typiques, sauf indication contraire.	

AVR10

Puissance de sortie continue, par canal, 8 Ω / 4 Ω	
2 canaux principaux, 20 Hz — 20 kHz, < 0,02% THD	80 W/100W
2 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	85 W/120W
7 canaux principaux, 1 kHz, 0,2% THD	60 W/85W
Bruit résiduel et bourdonnement (A-wtd)	<0,15 mV
Entrées de lignes stéréo	
Entrée maximum	4,5 V efficace
Sensibilité nominale	1 V, 2 V, 4 V (réglable par l'utilisateur)
Impédance d'entrée	47 kΩ
Rapport signal / bruit (A-wtd réf 100W) normal / stéréo direct	100 dB/110 dB
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB
Sorties pré-amplificateur	
Niveau de sortie optimal	1V efficace (RMS) (max. 5V efficace)
Impédance de sortie	560 Ω
THD+N (entre 20 Hz et 20 kHz)	–100 dB
Sortie casque d'écoute	
Niveau de sortie maximum sur 32 Ω	5 V efficace
Impédance de sortie	<100 Ω
Général	
Tension de secteur	110–120 V ou 220–240 V, 50–60 Hz
Consommation d'énergie (maximum)	1,5 kW (dissipation thermique, env. 5 200 BTU/heure)
Consommation d'énergie (au repos, typique)	90 W (dissipation thermique, env. 340 BTU/heure)
Consommation d'énergie (veille)	<0,5 W
Dimensions L x P (y compris les bornes d l'enceinte) x H (y compris les pieds)	433 x 425 x 171 mm
Poids (net)	16,5 kg
Poids (emballé)	19,8 kg
Accessoires fournis	Câble électrique Télécommande avec 2 x piles AAA Manuel Antenne DAB / FM 3 x antennes Wi-Fi / Bluetooth Microphone de calibrage Câble USB
Sauf erreur ou omission	
NOTE : Toutes les valeurs de spécification sont typiques, sauf indication contraire.	

Garantie Internationale

Vous avez ainsi le droit de faire réparer l'appareil gratuitement au cours des cinq premières années suivant son achat, à condition qu'il ait été acheté à l'origine chez un revendeur agréé Arcam. Le revendeur Arcam est responsable de tout le service après-vente. Le fabricant décline toute responsabilité pour les défauts résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, de l'usure, d'une négligence ou d'un réglage et/ou d'une réparation non autorisés, ainsi que pour les dommages ou pertes survenant pendant le transport à destination ou en provenance de la personne qui fait valoir la garantie.

La garantie comprend :

Les pièces (à l'exclusion des lecteurs de disques) et les coûts de main-d'œuvre pendant cinq ans à compter de la date d'achat (voir les conditions générales supplémentaires ci-dessous). Au bout de cinq ans, vous devez payer les pièces et la main-d'œuvre.

Les lecteurs de disque (de tout type) sont couverts par cette garantie pendant trois ans à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas le remplacement de la pile en aucun temps.

La garantie ne couvre en aucun moment les frais de transport.

Réclamations sous garantie

Cet équipement doit être emballé dans son emballage d'origine et retourné au revendeur auprès duquel il a été acheté. Il doit être retourné préaffranchi par un service de courrier reconnu – et **non par la poste**. Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour l'appareil pendant le transport vers le revendeur ou le distributeur et il est donc conseillé aux clients d'assurer l'appareil contre toute perte ou tout dommage pendant le transport.

Pour plus d'informations, contactez Arcam au luxurysupport@harman.com.

Des problèmes ?

Si votre revendeur Arcam n'est pas en mesure de répondre à toute question concernant ce produit ou tout autre produit Arcam, veuillez contacter le service clientèle Arcam à l'adresse ci-dessus et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

Enregistrement en ligne

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne au www.arcam.co.uk.

